

# Manual

## Weighing Machine AMV1



A/S SKALS MASKINFABRIK  
HOVEDGADEN 56  
DK-8832 SKALS, DENMARK  
Tel.: +45 87 25 62 00  
Fax: +45 86 69 49 99  
Email: [skals@skals.dk](mailto:skals@skals.dk)  
<http://www.skals.dk/>



# 1 Contents

1	Contents .....	2
2	Introduction .....	3
3	Safety .....	4
3.1	Pictograms .....	4
4	In general .....	5
4.1	Feed belt .....	6
4.2	Vibration chutes .....	6
4.3	Weighing tank .....	7
4.4	Cross conveyor .....	8
4.5	Sack platform .....	9
4.6	Operating panel .....	9
5	Operation .....	9
5.1	Set-up .....	9
5.2	Electrical connection .....	9
5.3	Start-up .....	10
6	Control .....	11
6.1	Homescreen .....	11
6.2	Settings .....	11
6.3	Skals .....	12
6.4	Automatic operation settings .....	13
6.5	Manual operation settings .....	17
6.6	Emptying the machine .....	18
7	Service and maintenance .....	18
7.1	Bearings .....	18
7.2	Gear .....	18
7.3	Belt .....	18
7.4	Vibration chutes .....	20
7.5	Cleaning .....	21
8	Transport .....	22
9	Troubleshooting .....	23
9.1	Fault described in display .....	23

9.2	Other faults.....	24
10	Spare parts list.....	25
10.1	Weighing tank.....	26
10.2	Vibrator chute .....	27
10.3	Feed belt.....	28
10.4	Cross conveyor.....	29
11	Diagrams.....	31
12	EU Declaration of Conformity.....	32

## 2 Introduction

Read this user manual thoroughly before using the machine.

The machine is use for weighing potatoes, onions, carrots and other similar products.

The machine can weight portion sizes from 1–50 kg.

The machine can weigh large portions up to 1000 kg.

The machine may be operated in a temperature range of -10 to +40 C°.

The information plate and CE label are positioned on the side of the machine, close to the control panel.

## 3 Safety

Any persons working in the close vicinity of the machine must not wear loose-fitting clothing as this will be hazardous.

### 3.1 Pictograms

Two types of pictograms are positioned on the machine. Warnings and instructions.

#### Warnings



##### **HAZARD - ROTATING PARTS.**

Avoid touching or coming into contact with the machine's moving parts. This applies to fingers and clothing, since this can lead to mutilation.



##### **CRUSH HAZARD.**

Avoid touching or coming into contact with the machine's moving parts. This applies to fingers and clothing, since this can lead to mutilation.

#### Instructions



##### **HOOK**

Describes where the hook must be positioned when the machine is to be lifted by a crane.



##### **STRAP HERE**

Describes where the machine shall be secured during transport.

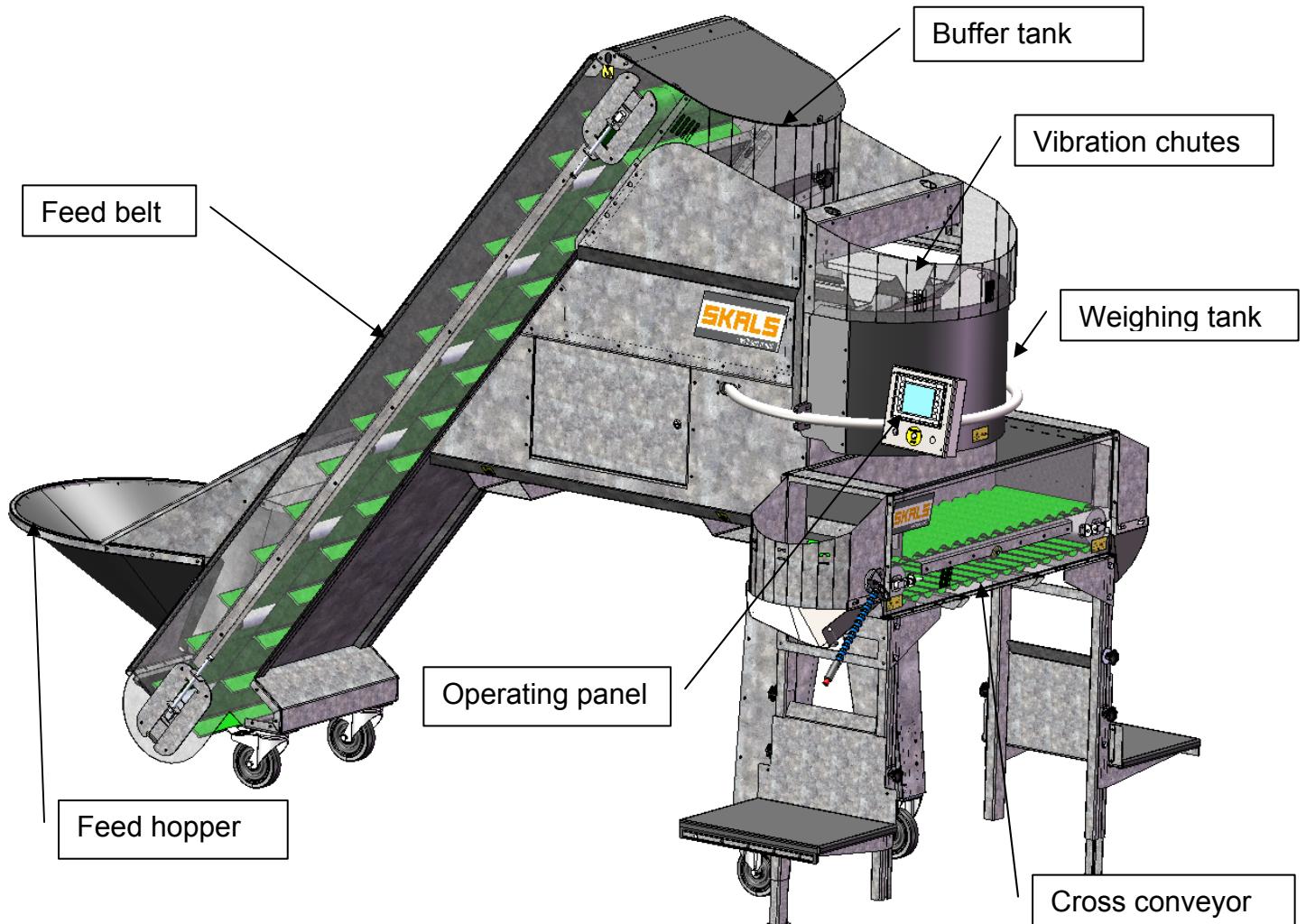


##### **FORKLIFT TRUCK**

Describes where the forks must be positioned when lifting with a forklift truck.

## 4 In general

### Description of machine



#### 4.1 Feed belt

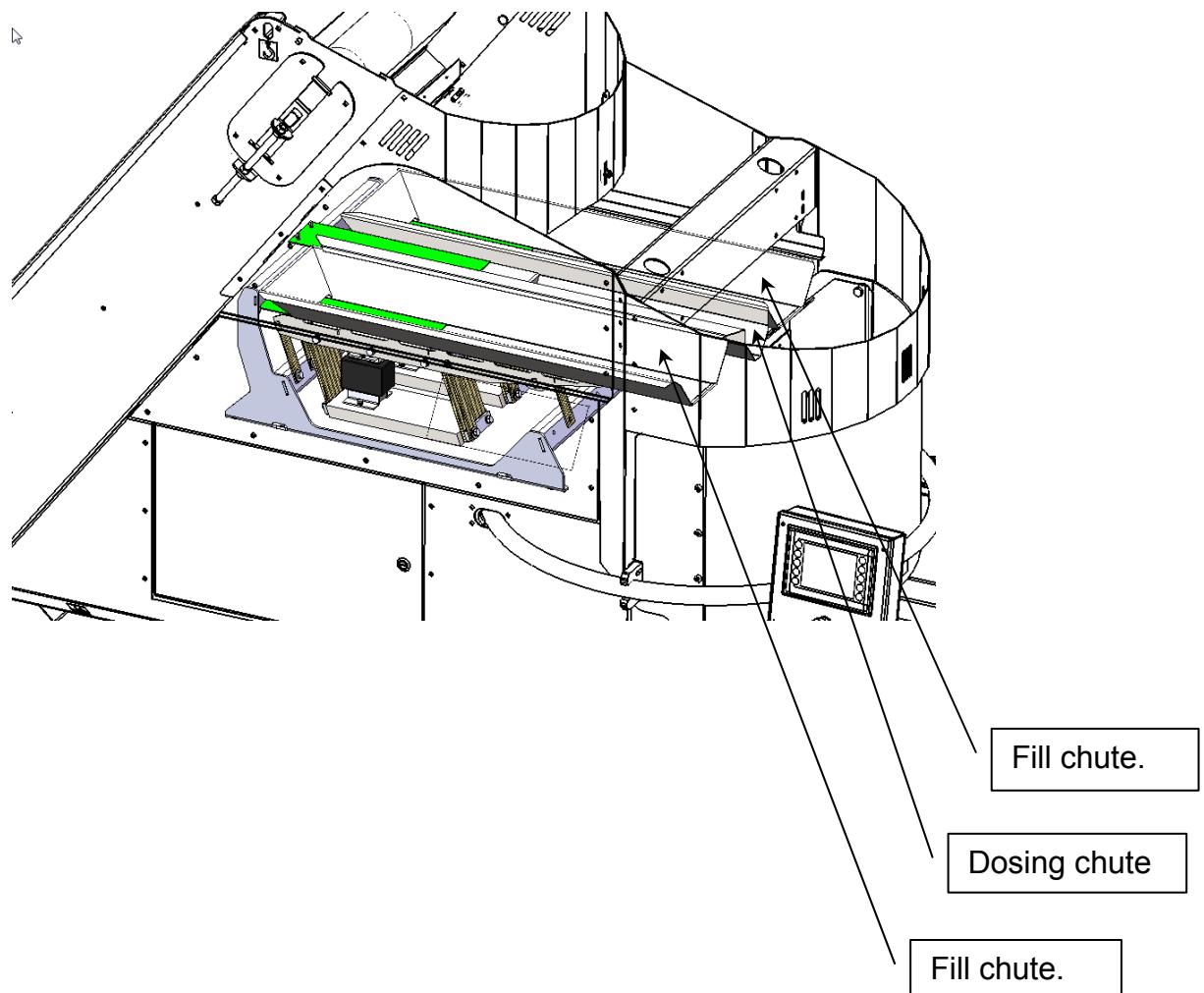
The feed belt transports the products from the feed hopper up to the buffer tank above the vibration chutes. The buffer tank has two sensors that activate and deactivate the feed belt.

**To achieve optimal operation, it is important that the feed hopper is always filled with products.**

#### 4.2 Vibration chutes

The machine is equipped with three vibration chutes, designed to fill and dose the weighing tank.

All three of the vibration chutes switch on automatically when the weighing tank shall be filled and only two of the chutes operate when dosing for the required weight.

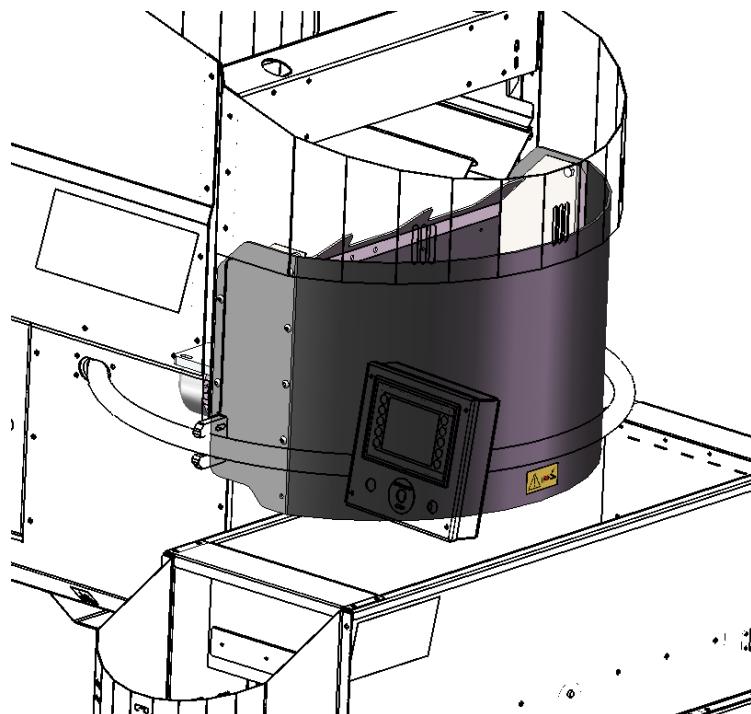


#### 4.3 Weighing tank

The weighing tanks' volume capacity is 57 l.

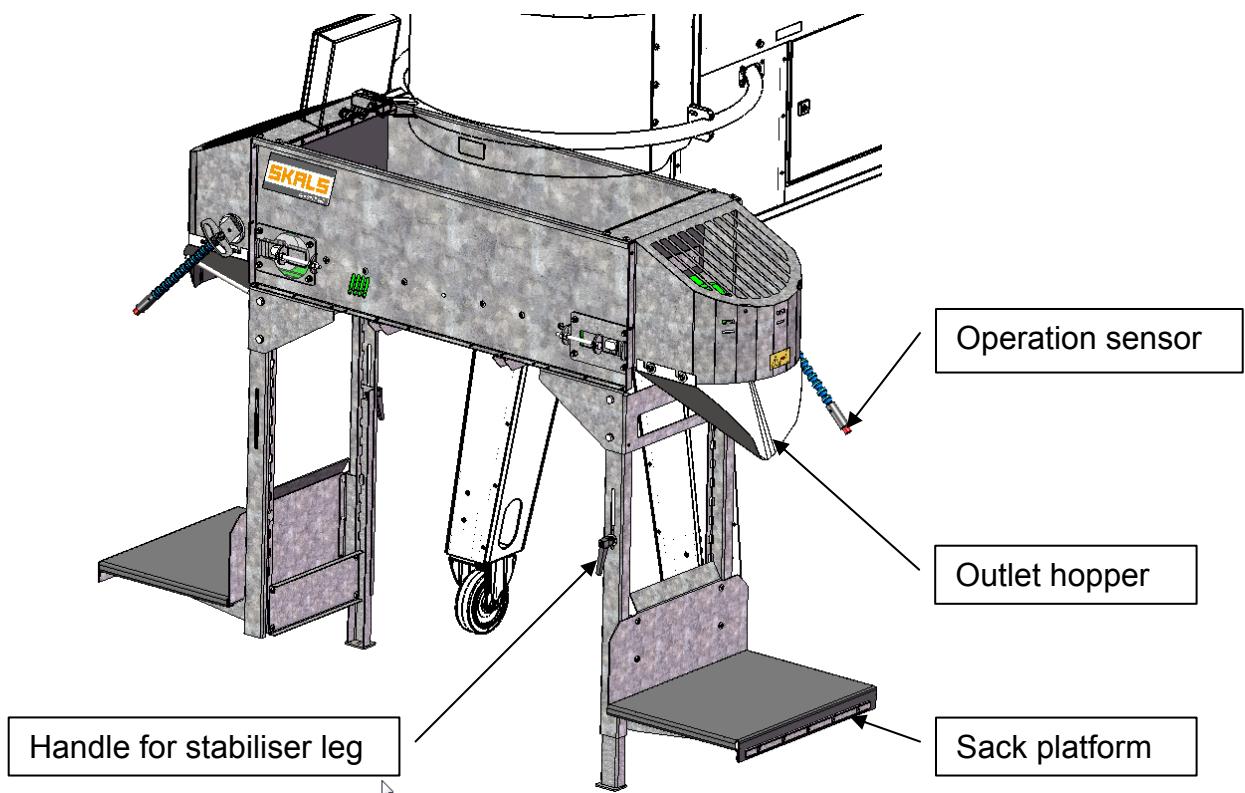
The weighing tank must be checked regularly and if required, cleaned of any soil that has accumulated.

During operation, the weighing tank must not be touched otherwise the weighing result will not be correct.



#### 4.4 Cross conveyor

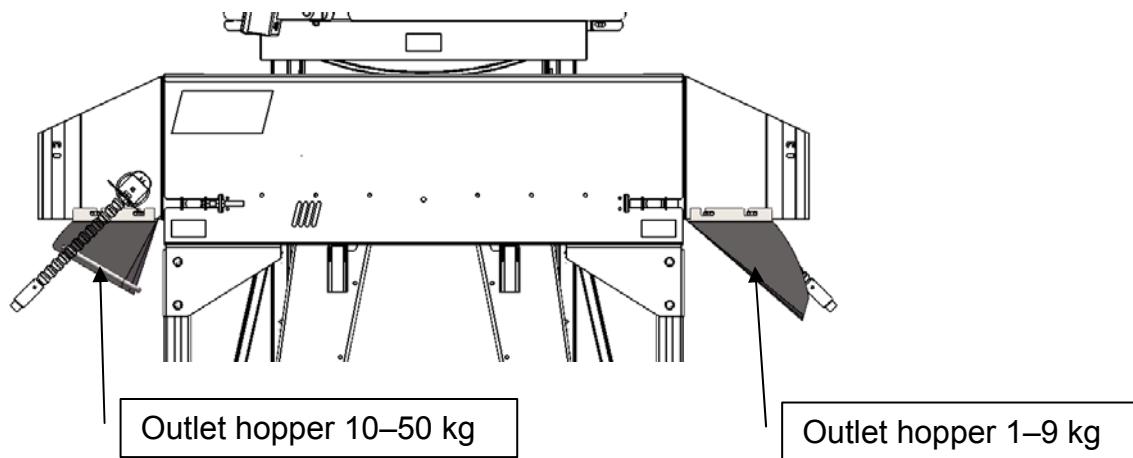
The cross conveyor allows the machine to be operated by two people at the same time.



When the operating sensor is activated on a specific side, the cross conveyor will transport the next portion to that side.

**NB:** The machine 'remembers' an activation of the operating sensor, even though the cross conveyor is not ready to deliver a portion!

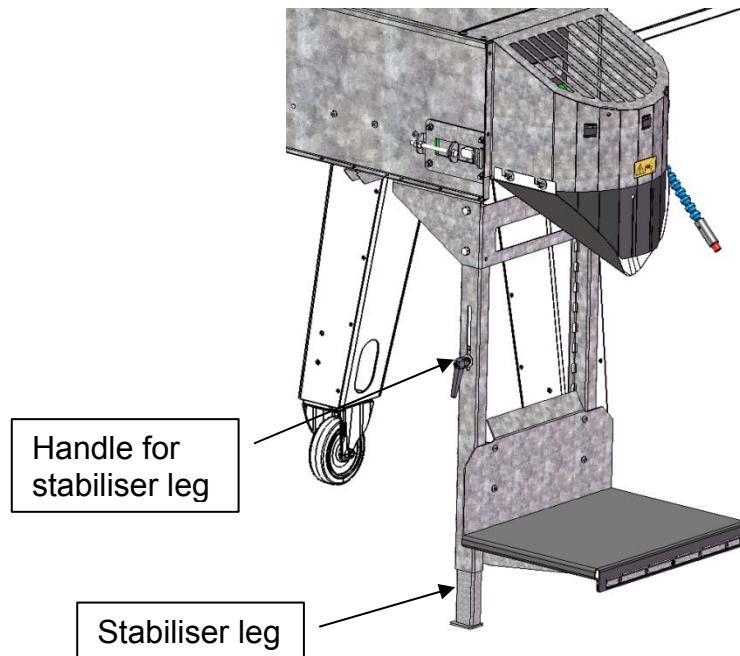
The machine is supplied with four outlet hoppers as standard. Two hoppers for portion sizes 1–9 kg and two hoppers for 10–50 kg.



#### 4.5 Sack platform

When the height of the sack platform shall be changed, loosen the two finger screws on the platform and raised/lower the platform and then re-tighten the finger screws.

When weighing portions that weigh more than 10 kg, lower the stabiliser leg at the sack platform until it supports on the level surface.



#### 4.6 Operating panel

The operating panel consists of a touch display and a stop.

All of the machine's electrical functions are operated via the touch display.

## 5 Operation

Before commissioning the machine, check it to ensure it has not been damaged during transport.

Any defects must be reported to the dealer immediately.

### 5.1 Set-up

To ensure correct weighing, the machine must be placed on a stable and level surface.

### 5.2 Electrical connection

The electrical connection must comply with national applicable regulations.

**1 Phase 230 V - N + PE**

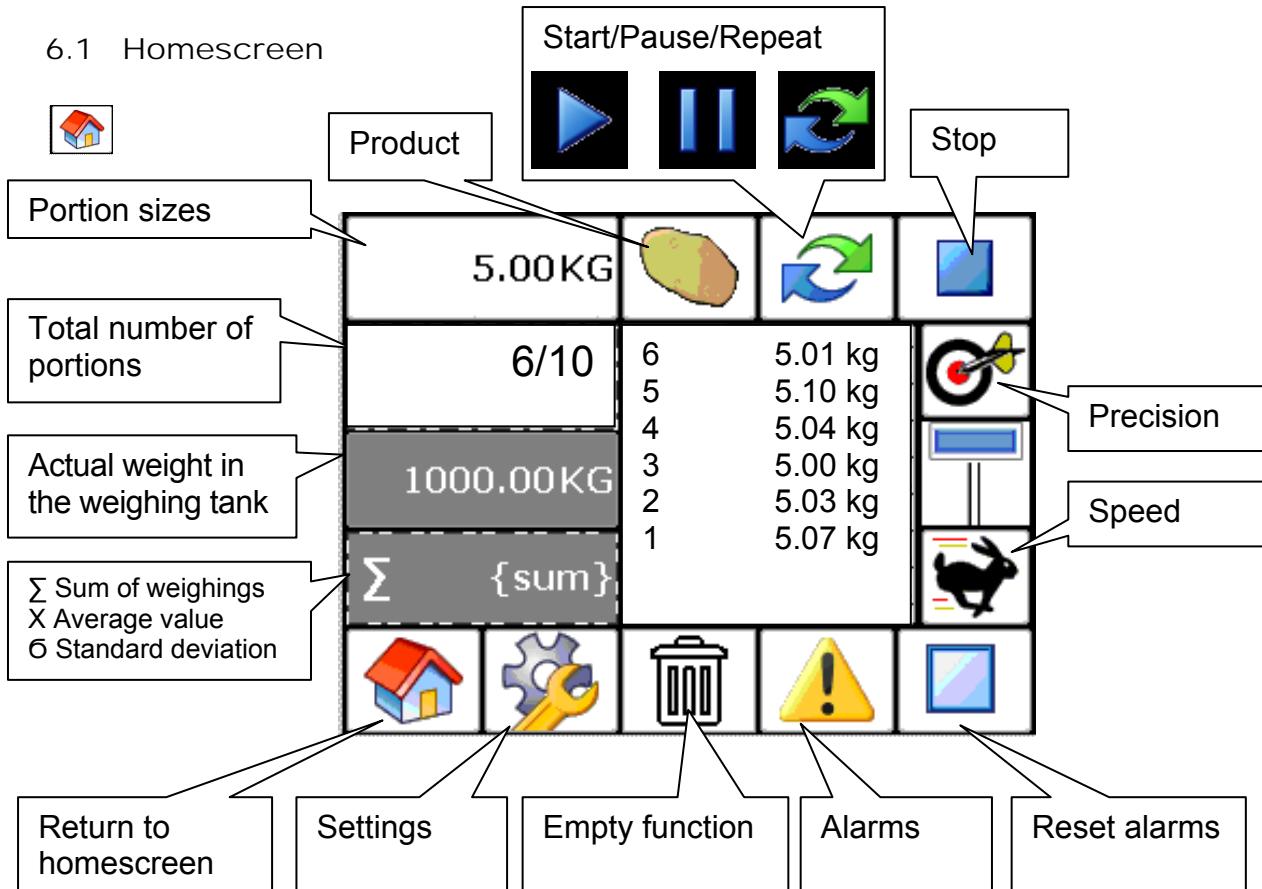
### 5.3 Start-up

1. Enter the desired portion size and total number of portions that are to be weighed using the operating panel.
2. Next, select the programme that is to be used (potatoes, carrots, onions or optional).
3. Press the "Start" button on the display.
4. The operating sensor is activated.

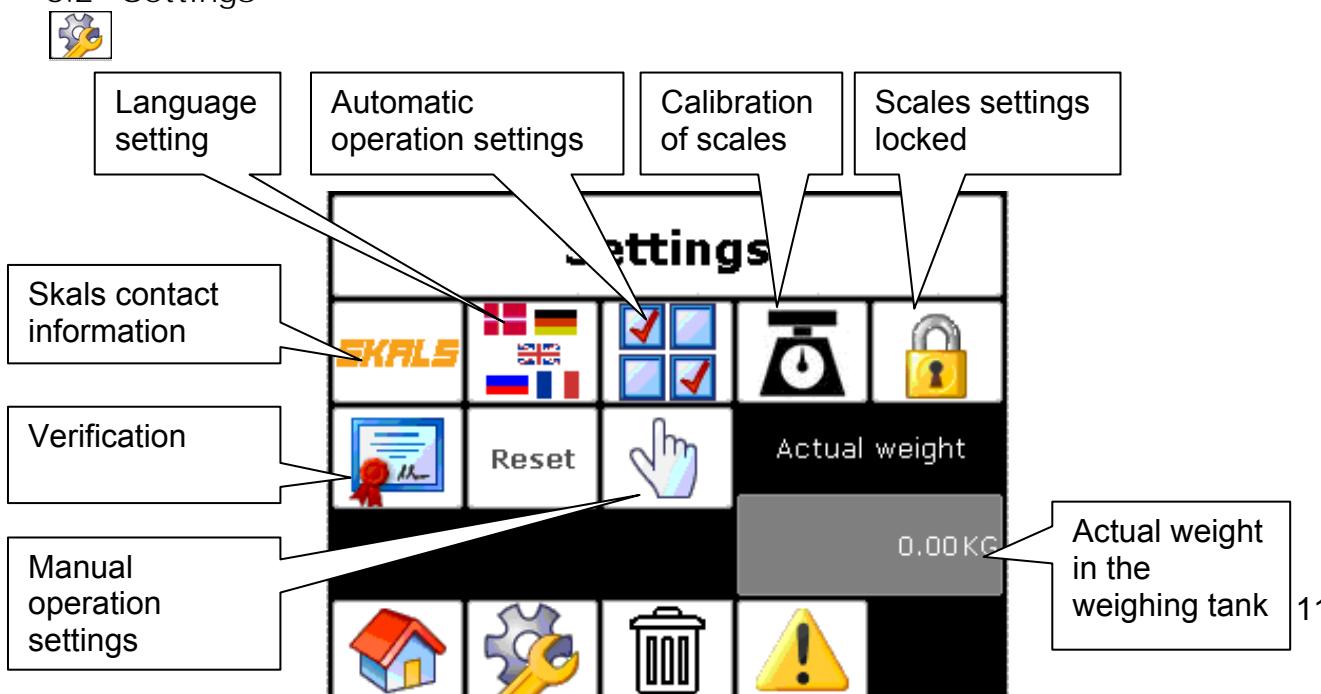
**NB:** In the case of start-up after the portion size has been changed the machine may initially weigh inaccurately. The machine will regulate this automatically after a few weighings.

## 6 Control

### 6.1 Homescreen



### 6.2 Settings



### 6.3 Skals



Skals contact information is shown here

Should you have any questions about the machine, contact your dealer in the first instance.

### Verification



The verification ID and date of last filling is show here.

## 6.4 Automatic operation settings



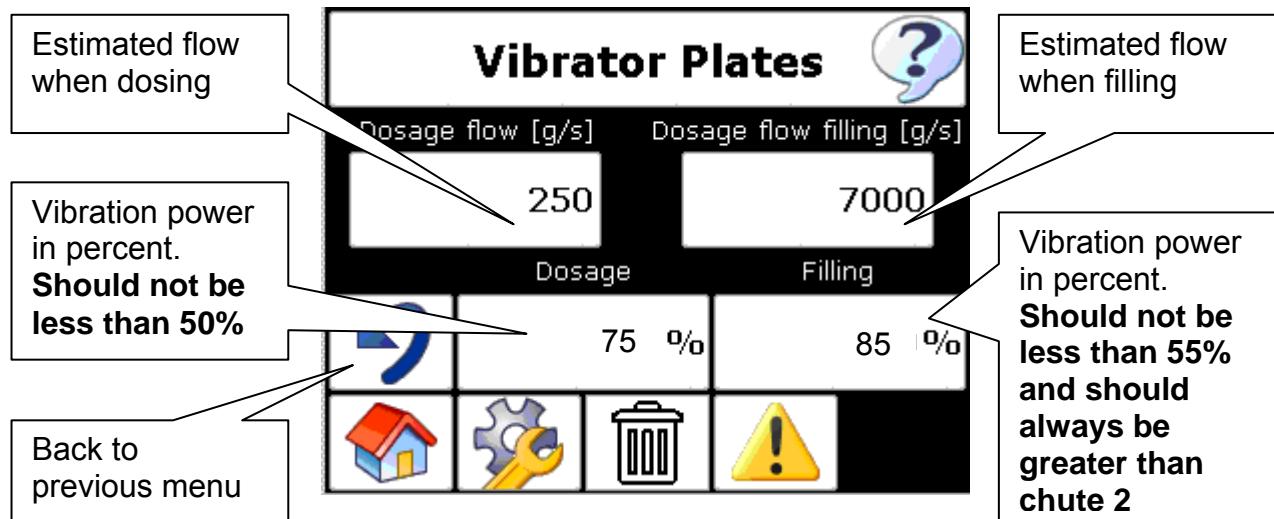
There are four areas that can be set: Feed belt, vibration chutes, weight and cross conveyor, of which the last three are relevant for normal operation.

### Feed belt

The image displays three screenshots of a control panel interface for the Infeed conveyor, showing various settings and icons.

- Top Screenshot:** Shows a speedometer icon and a stopwatch icon. A callout box labeled "Speed, see next image" points to the speedometer icon.
- Middle Screenshot:** Shows a speedometer icon and a stopwatch icon. A callout box labeled "Time setting" points to the stopwatch icon.
- Second Middle Screenshot:** Shows an "Infeed conveyor" title, an "Inverter speed" section with "Min." and "Max." labels, and a slider set between 700 rpm and 1500 rpm. A callout box labeled "Minimum rpm of the drum motor for the feed belt should be set to 700 rpm." points to the "Min." label. Another callout box labeled "Maximum rpm of the drum motor for the feed belt should be set to 1500 rpm." points to the "Max." label.
- Third Middle Screenshot:** Shows an "Infeed conveyor" title, a "Step up" button, a "Step down" button, and a slider set at 200 rpm. A callout box labeled "Total rpm, the drum motor speed lowers every time it de-accelerates. Should not be changed." points to the slider.
- Bottom Screenshot:** Shows a stopwatch icon and a "Timers" section with a "Max. filling time" label. A callout box labeled "Time interval between automatic change of speed." points to the "Timers" section.
- Common Bottom Row:** A row of icons: a blue arrow pointing right, a house, a gear wrench, a trash bin, and a yellow warning sign.

## Vibration chutes



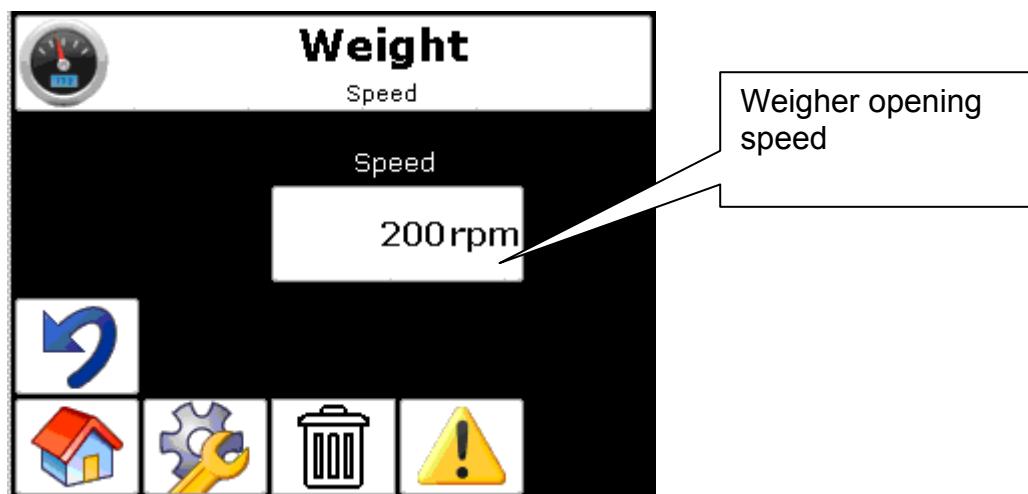
## Scales



## Auto taring

Automatically tares the scales zero point after a set number of portions (e.g. 20). In the case of dirty products, it is relevant to have a low total number of weighings between each auto taring. Build up of dirt in the weighing tank affects the weighing result.

## Weight Speed



Weigher opening speed

## Weight settings



Tolerance interval  
in grams, see  
explanation

Controller  
parameter

Back to  
previous menu

### Offset 25 kg:

When a double portion is made (over 25 kg), **Offset 25 kg** must be between 1500 and 3500 g to stop around the 25 kg. This is necessary to compensate for the run-on time and prevent the weighing tank from becoming over filled with the first portion.

### Tolerance

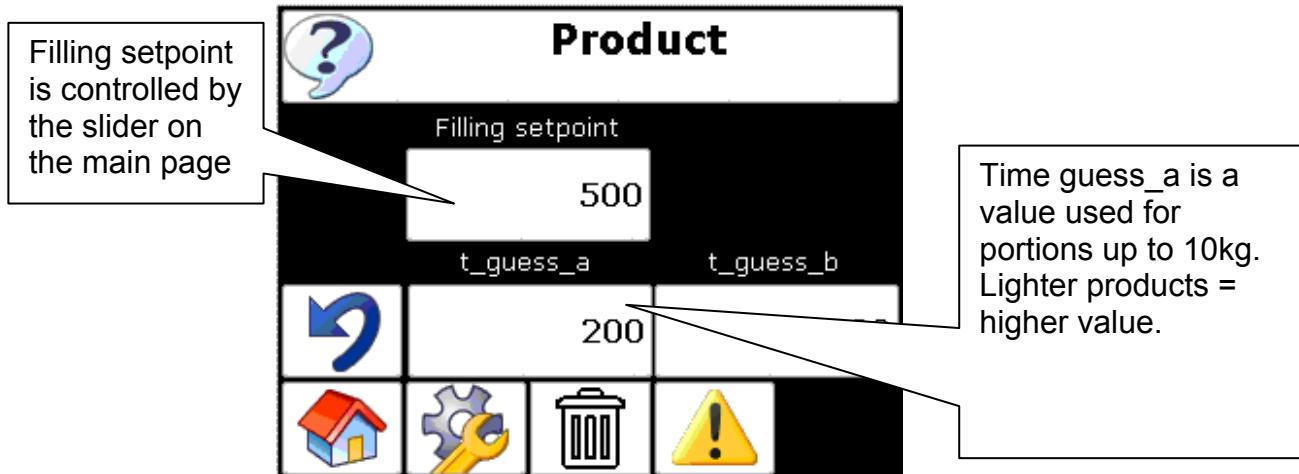
This is the limit for when the scales begins to be regulated.

If the products that are being weighed weigh up to 100 g, the tolerance must be the same or 10 % greater.

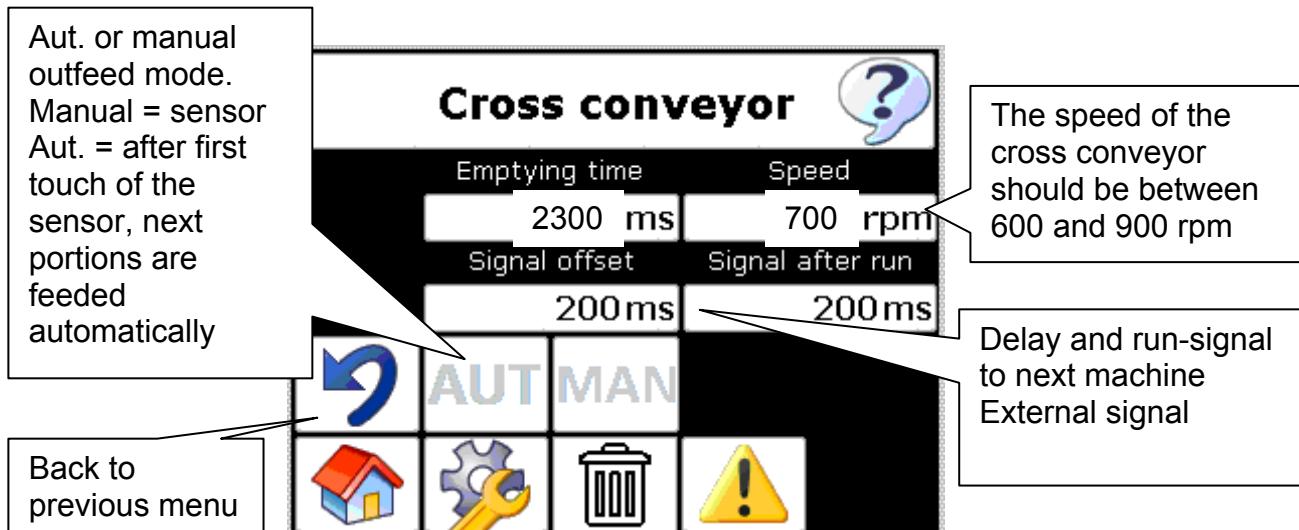
### Controller parameter

Parameter that determines how aggressive the controller reacts

## Product specific parameters



## Cross conveyor



## Empty time

The time that is set to ensure that the belt is completely empty.

## Speed

If there are problems with the products coming out of the outlet hopper, reduce the speed.

## 6.5 Manual operation settings



During manual operation, all of the functions can be set and the machine operated.

**NB:** In manual operation mode, all of the alarms and sensors are de-activated.

## Language



Five languages are available.

- English
- German
- Danish
- French
- Russian

## Lock



When the scales are locked, there is limited access to certain functions.

- Scales guide
- Programme 0-3

## Scales guide (calibration)



To calibrate the scales, follow the instructions in the display.

Place a known weight in the weighing tank during calibration.

The weighing tank must be clean inside.

Every time the scales are calibrated a new ID number is generated, which can be seen under the verification ID and a date for the last calibration.

## Alarms



All of the alarms that can be triggered are shown in the troubleshooting section.

When an error is observed and corrected, the alarm is reset 

## 6.6 Emptying the machine

If the machine is to be completely emptied, continue to weigh portions without filling the intake hopper with any products. Once the vibration chutes have operated for a longer period than normal, press Stop.

Next, empty the weighing tank and the cross conveyor by accessing the manual settings  and press  to empty.

# 7 Service and maintenance

During service and maintenance, ensure power has been disconnected at the main switch and the main switch is locked.

## 7.1 Bearings

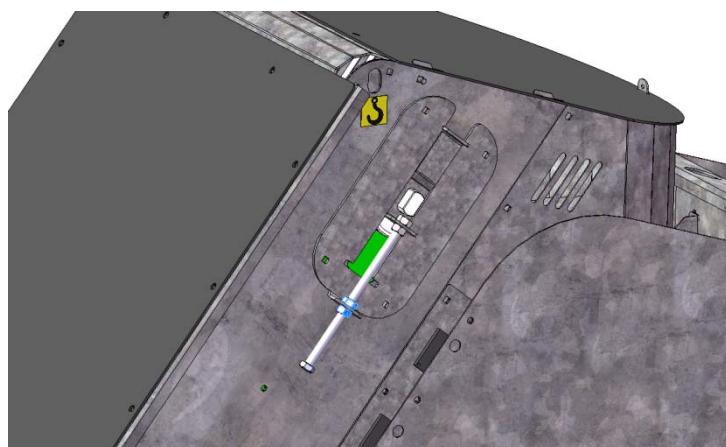
All of the bearings and motors and the loose drum have been lubricated at the factory and require no maintenance.

## 7.2 Gear

The worm gear that drives the weighing tank's open/close function has been lifetime lubricated with synthetic grease for operation in standard temperature range (-10 to +40 °C).

## 7.3 Belt

The machine has two PVC belts fitted. A feed belt and a cross conveyor. Both belts must be checked regularly and adjusted if required to ensure a long lifetime.



Tighten the belts by loosening the two nuts marked with blue (on both sides) and then tighten the belt by tightening the top nut. Once the belt has been adjusted, re-tighten the

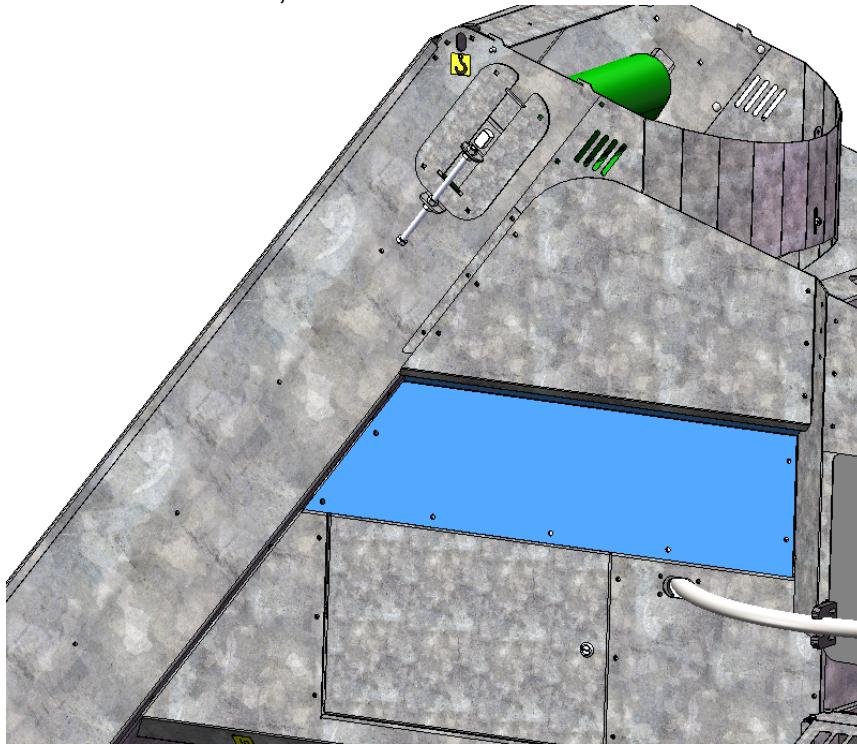
bottom nut. The same procedure is used to adjust the belt to operate in the centre. However, the tightening must only be done in the side the belt moves to.

At all times it is the responsibility of the owner to ensure the belts have been adjusted correctly.

If the belts have not been adjusted correctly, the warranty for the belts is void.

#### 7.4 Vibration chutes

All bolts and vibration chutes should be re-tightened every 200 hours of operation.  
To access the bolts, remove the screen marked in blue.

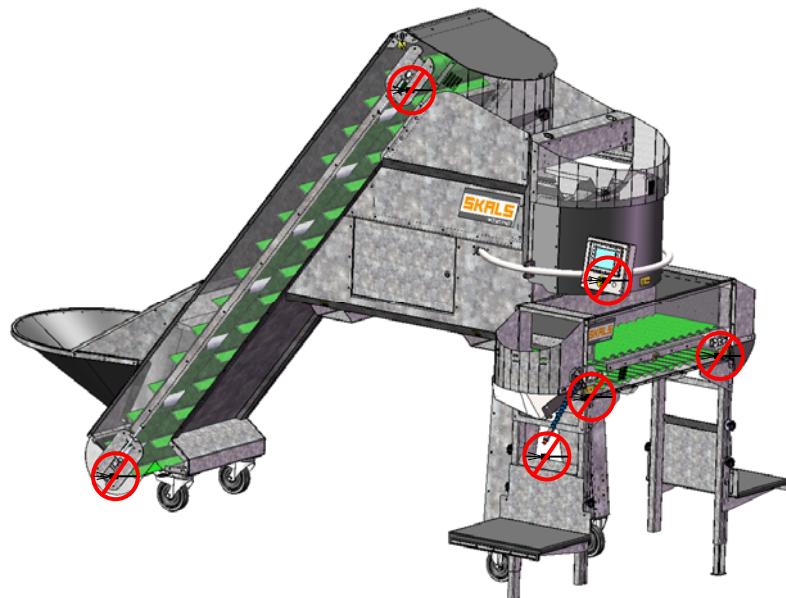


The bolts are marked in blue, and should be tighten to 18 Nm.



## 7.5 Cleaning

In the case of high-pressure cleaning, direct spraying must be avoided in the following areas: loose drum, gear motors, control cabinet, electronic control box, load cell, connectors and motors on vibrators.

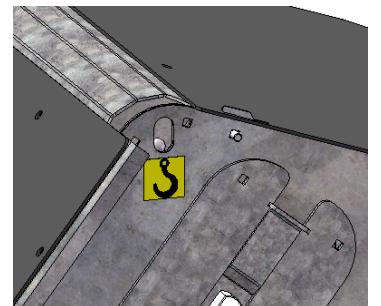


If products with loose skin are being weighed, the vibrator chutes should be cleaned on a daily basis.

Good cleaning and maintenance are important to achieve a high degree of reliable operation and low maintenance costs.

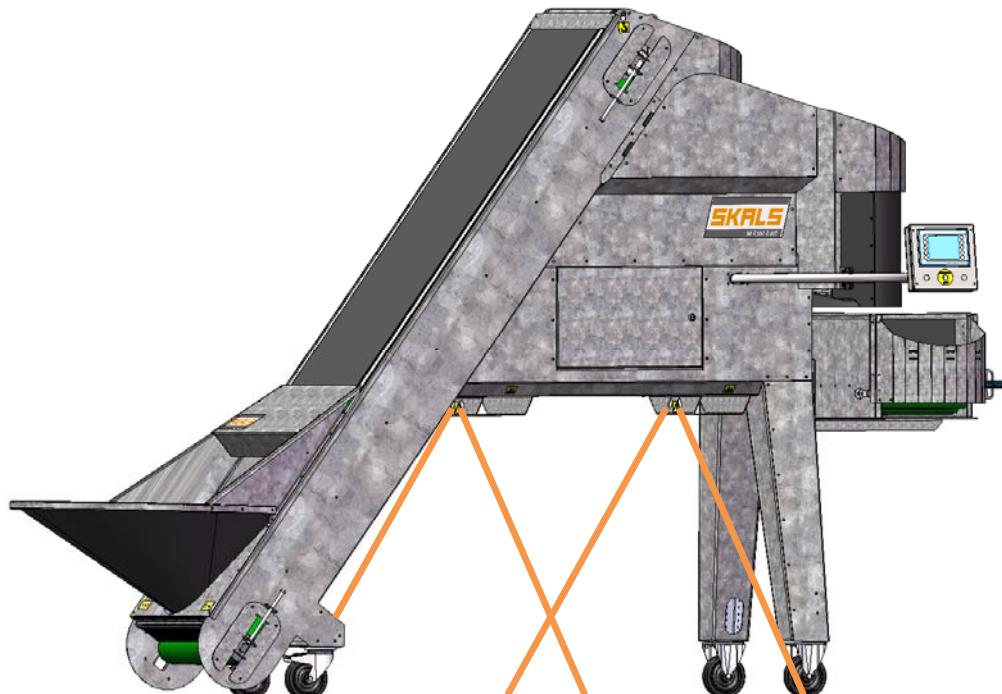
## 8 Transport

If the machine shall be lifted by crane, this must be done using the integrated lifting points in the top of the machine. If the machine shall be moved by forklift truck, this must be done using the integrated fork pockets.



**NB: Always stay well clear of suspended loads.**

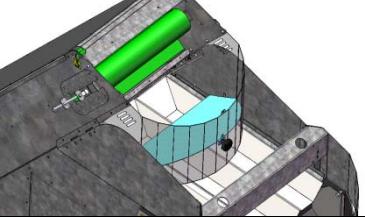
During transport the machine must be secured to the surface, as shown with the orange lines.



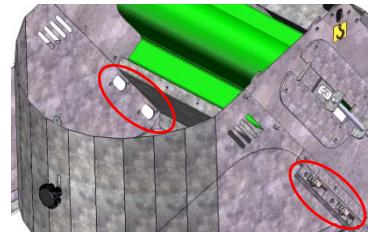
## 9 Troubleshooting

**NB: The machine must ALWAYS be switched off at the main switch when work on mechanical parts shall be carried out.**

### 9.1 Fault described in display.

Alarm text	Cause	Solution
Shutter in weighing tank taking too long to close.	Sensor is not adjusted correctly.	Adjust the sensor closer to the crank plate (distance 1-3 mm).
	Defective sensor.	Check the conductor to the sensor. Replace sensor.
	Foreign bodies are blocking the shutter in the weighing tank.	Remove foreign bodies.
Scales taking too long to fill up.	There are not enough products in the buffer tank.	Fill the intake hopper with products.
	Feed belt not regulating to faster speed.	See other faults.
	Products are blocked in the buffer tank.	Remove the blockage in the buffer tank. Set the plate in the buffer tank to the applicable product's size. 
Fault on all of the frequency converters. Aborting of both belts and scales.	Automatic fuse switched off.	Switch on automatic fuse (see control).

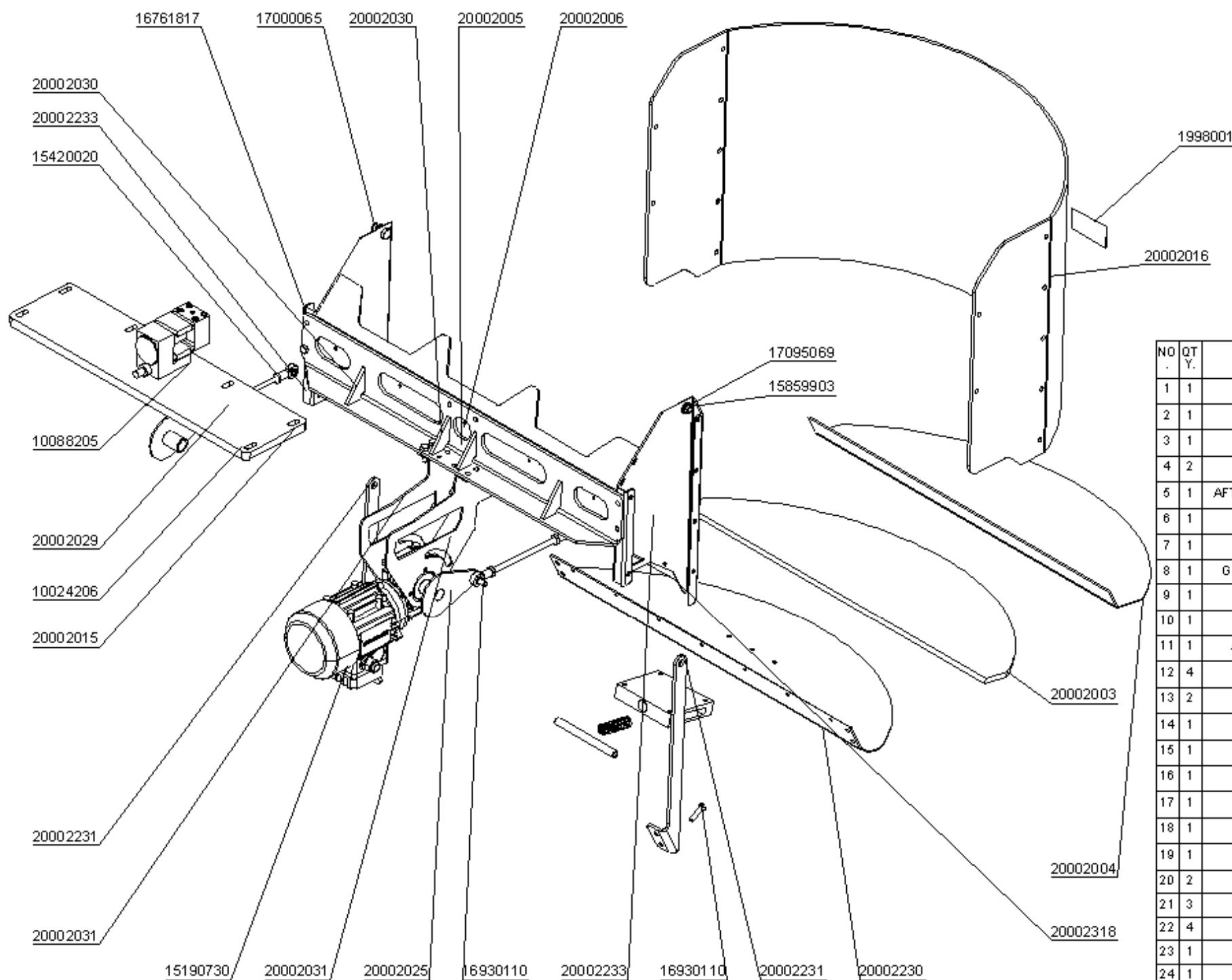
## 9.2 Other faults.

Error	Cause	Solution
Weighing tank or cross conveyor does not start with operation of operation sensor.	Operation sensor is defective.	Check the conductor to the sensor. Replace sensor.
Buffer tank is not full and the feed belt is not operating.	The top sensor in the buffer tank is dirty or defective.	Clean sensor and reflector. 
Feed belt not regulating to faster speed.	The bottom sensor in the buffer tank is dirty or defective.  Green LED on sensor must be lit at all times (indicates sensor is in contact with the control system).	Clean sensor and reflector.  Check the conductor to the sensor. Replace sensor.

## **10 Spare parts list**

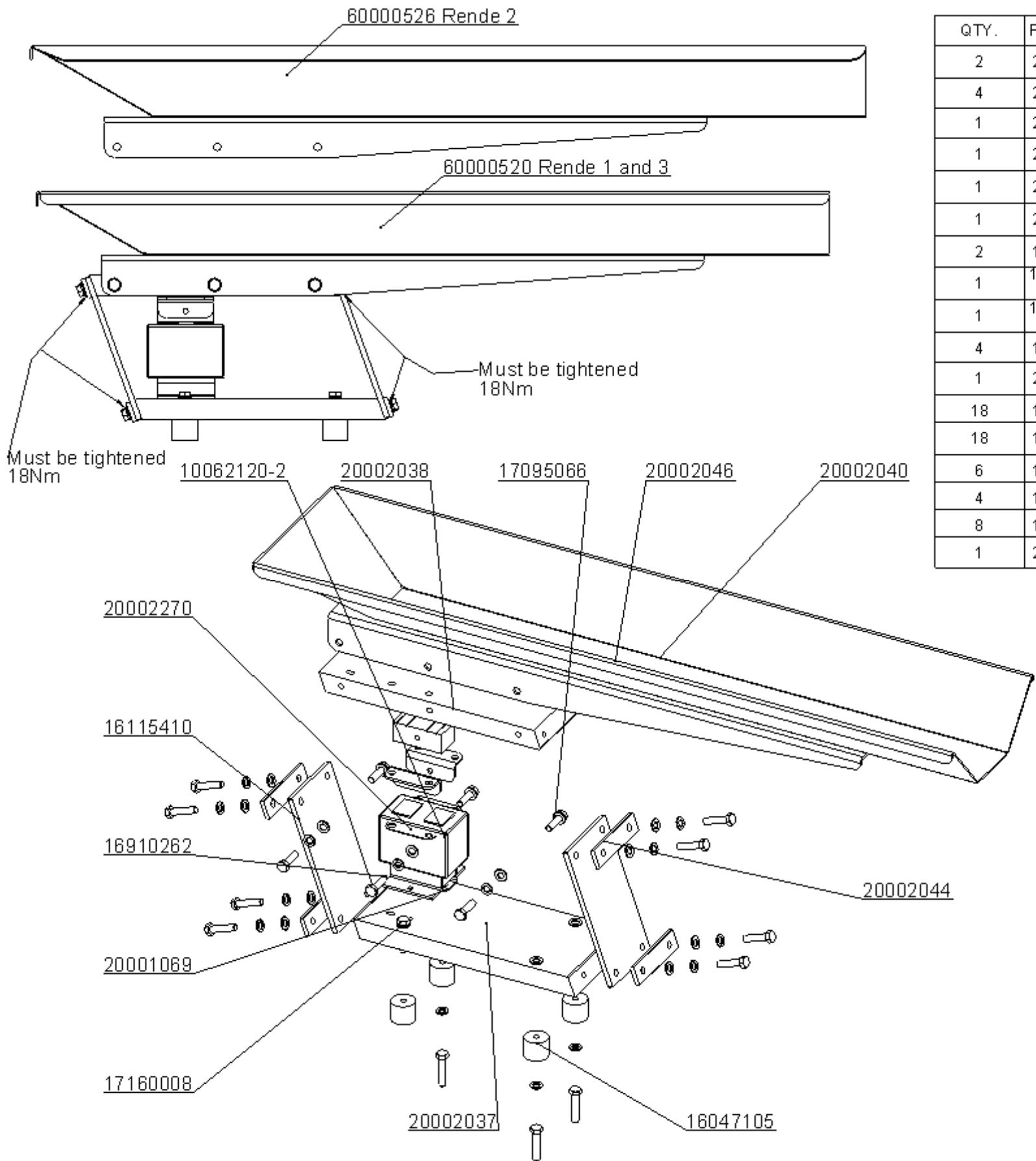
When ordering spare parts, please state machine type, serial number and any product number.

## 10.1 Weighing tank



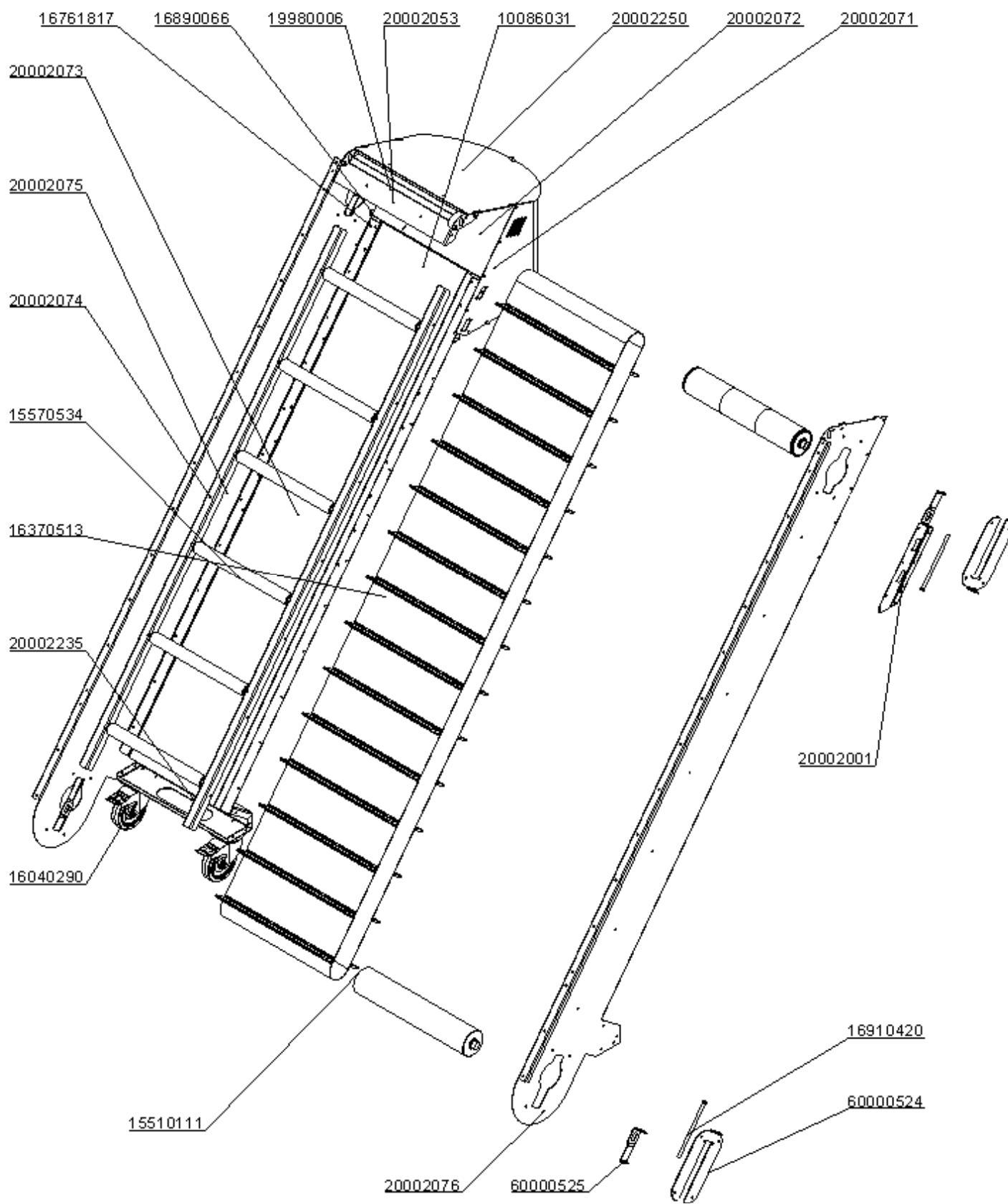
NO.	QT Y.	DESCRIPTION	PART NO.	MATERIAL	ENGLISH
1	1	L/B Motorophæng til vejeskål	20002031	4mm. rustfri plade 304	Bracket
2	1	Krumtæp m. aksel svejst	60000517	Samling	Crank part 1
3	1	Krumtæp u. aksel svejst	60000518	Samling	Crank part 2
4	2	Unbraco flangehoved M8x30	16930110	FZB	Bolt
5	1	AFTAST INDUKT. E2A-M12KN08-M1-B2	10024206	EI-komponent	Sensor
6	1	Vejecelle SPSX 60 Kg	10088205		Loadcelle
7	1	Understøtning af vejecelle	20002015	15mm. Alu plade1060	Bracket
8	1	GEARMOTOR 0,18 kW NMRV30 1:30	15190730		Gear
9	1	Pasfeder 5x5x40	16105264		parallel key
10	1	Sikkerheds udløser til vejeskål	20002020	PE HD 500	Block
11	1	Aksel-sikkerheds udløser vejeskål	20002023	RF hydraulikørsv. ø12/2x134	Shat
12	4	Leje PHS8A kugleled	15420020		Bearing
13	2	Pindbolte til vejeskål	20002029	RF rundstål AISI 304 ø8x193	Stud
14	1	Vejeskål plast	20002016	4mm. PE HD 500 SORT	Plast front
15	1	Vejebeholder svejst	60000501	Samling	Weightcontainer welded
16	1	Stødabsorberende indlæg	20002003	10mm. Selvkl. 698x258	Foam inserts
17	1	Gummi indlæg	20002004	Gummi 2,6mm. x698x311	Rupper
18	1	L/B Motorophæng til vejeskål	20002031	4mm. rustfri plade 304	Bracket
19	1	Vinkelbeslag til vejecelle svejst	60000521	Samling	Bracket
20	2	Gevindform. skrue M8x12	16761817	Torx, 7516T080162	Skrue
21	3	Stålsætskrue M8x25	16910260	8,8 Bforz. HFC 473	Bolt
22	4	Låsematrik M8	17000062	HFC 840 ELF0RZ.	Nut
23	1	Stålsætskrue M10x25	16910316	8,8 Bforz. HFC 473	Bolt
24	1	L/B Klap i vejebeholder	20002230	3mm. Rustfri plade	Sheet metal part
25	1	L/B Side til klap H/V	20002231	5mm. Rustfri plade 304	Sheet metal part
26	1	FARE klemning støre	19980013	Label	Label
27	1	Sødemann Fjeder 23010	16115246		Spring
28	2	Igus igidurG FM_101214_07_2	15859903		Plastbearing
29	1	Rustfri Pinolskrue M6x10	16920146	Rustfri	Bolt
30	1	Øverste gummiindlæg i vejebeholder	20002318	Gummi 2,6mm. x 696x327	Rubber
31	3	RF Skive ø10 Facet	17095069		Washer
32	1	Låsematrik M10	17000065	Rustfri A4 DIN 985	Nut
33	1	L/B Side til klap H/V	20002231	5mm. Rustfri plade 304	Sheet metal part

10.2 Vibrator chute



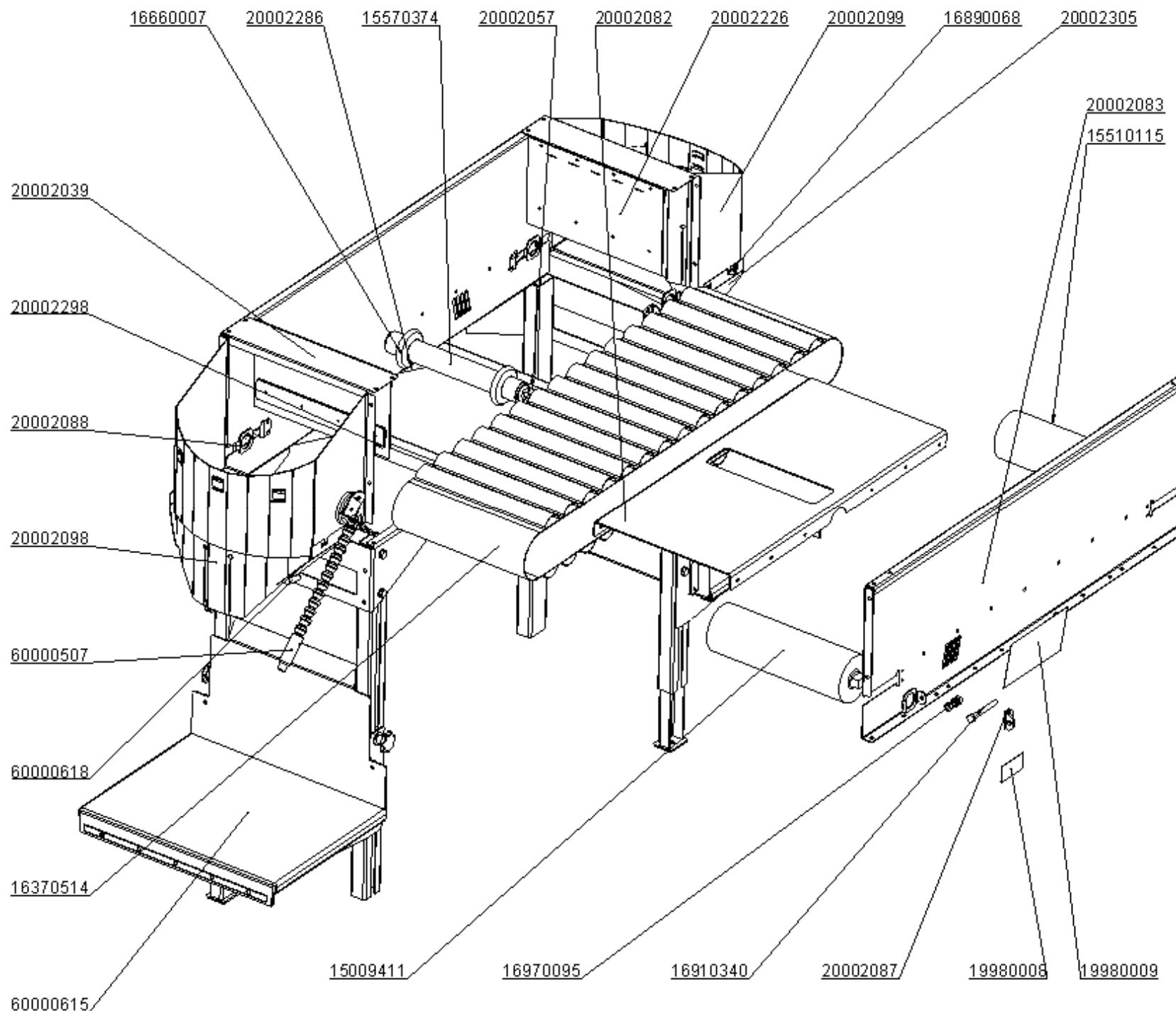
QTY.	PART NO.	DESCRIPTION	MATERIAL	English(GB)
2	20002045	Beslag for montage af jernkerne	3mm Rustfri plade 304	Bracket
4	20002044	Støtteplade til fiberfjedre	5mm rustfri plade 304	Plate for spring
1	20002040	Vibratorrende	2mm rustfri plade 304	Plate for vibrator
1	20002046	Bundplade for vibratorrende	3mm Rustfri plade 304	Bottom plate for vibrator
1	20002038	Topplade parallelogram vibrator	25mm Alu plade 1060 el. tilsv.	Top plate
1	20002037	Bundplade for parallelogram	25mm plade Domex 240 el. tilsv. Fladstål	Bottom plate
2	16115410	FiberFjeder	Composite	Spring
1	10062120-1	Jernkerne til elektromagnet	Stål	Iron core
1	10062120-2	ElektroMagnet W ZA W 080 X00 A01 100%ED		Electromagnet
4	16047105	GUMMIOPH HGT022 30X25/C M845SH	Gummi	Rubber mounts
1	20001069	U/B Kabelbeslag	2mm. galvaniseret stålplade 62x22	Bracket
18	17095066	Skive M8 Facet	HFC 9167 8.8 Elforz.	Washer
18	17160008	SKIVE Ø8 Centerfjeder STÅLZ DIN 128		Washer
6	16910262	Stålsætskrue M8x30	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
4	16910266	Stålsætskrue M8x40	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
8	16910264	Stålsætskrue M8x35	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
1	20002270	U/B Sims til elektromagnet	1mm. Rustfri plade	Sims

### 10.3 Feed belt



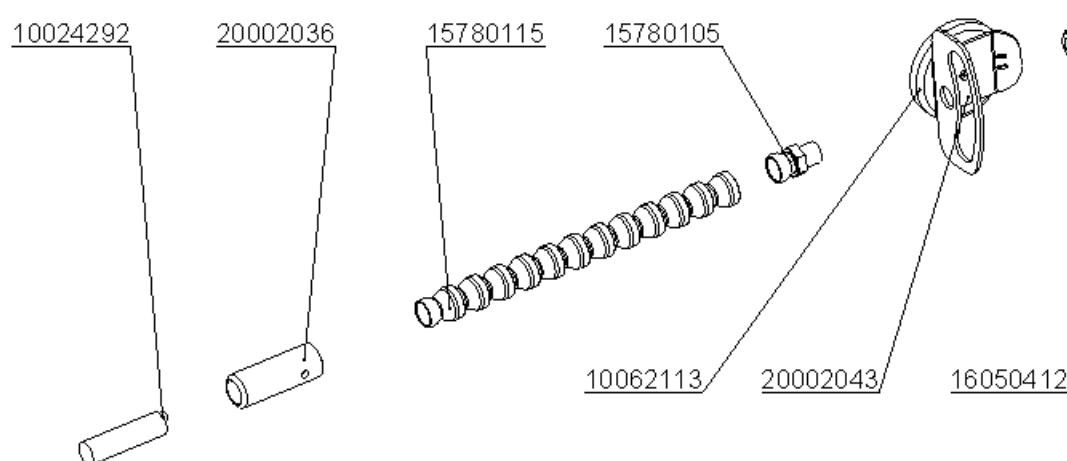
NO.	QTY.	PART NO.	DESCRIPTION	MATERIAL	Description GB
1	1	20002075	L/B Transportør venstre side	2mm Galv. plade	Sheet metal part
2	1	20002071	L/B Front til transportbånd	2mm Galv. plade	Sheet metal part
3	2	20002074	L/B Understøtning f. bånd	3mm. Galvaniseret plade	Sheet metal part
4	6	15570534	TRANSP.RL.PVC. Ø50x2,8	PVC	Conveyor roller
5	1	20002073	L/B Bundplade til transporter	2mm Galv. plade	Sheet metal part
6	1	20002072	L/B Nedløbsplade f. front	2mm. varmgalvaniseret stålplade	Sheet metal part
7	1	20002235	L/B Beslag til hjul under fødebånd	3mm. Galv. plade	Sheet metal part
8	1	20002076	L/B Transportør højre side	2mm Galv. plade	Sheet metal part
9	2	16040290	Hjul transport drejlig m. topplade	Indkøbt vare	Wheel
10	1	20002002	L/B Plade i bufferkammer	2mm. Galv. plade	Plate i buffer
11	2	16890020	Braæddebolte 6x20 kv. 4,6		Bolt
12	3	16761817	Gevindform. skruer M8x12	Torx, 7516T080162	Bolt
13	4	60000525	beslag for tromle galv.	4mm. stålplade domex 240 el. tilsv.	Sheet metal part
14	4	60000524	Båndstrammerbeslag galv.	4mm stålplade domex 240 el. tilsv.	Bracket
15	2	10086030	Refleks føler E3Z-R86H		Sensor
16	1	15510111	LØSTROMLE Scandrive light s113x612 m. bremseleje		Idler pulley
17	1	16370513	Bånd 610 x 5805 medb. T-60 L=605mm	2 M24 AG	Conveyor belt
18	4	16890066	Braæddebolte 8x16 kv. 4,6		Bolt
19	1	20002096	L/B Beslag til føslere	2mm. Galv. plade	Bracket for sensor
20	1	15009412	TROMLEMOTOR 113S SL=590 0,38m/s m. kabel		Drum motor
21	4	16910420	Stålsætskrue M12x240	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
22	2	19980006	Label- Krog		Label
23	2	10086031	REFLEX SPEJLE39-R1S	Plast	Reflex
24	1	20002053	L/B Topplade v. løftesjer	3mm. Galv. plade	
25	1	20002001	L/B Plade til reflekser	2mm. Galv. plade	Bracket
26	1	20002250	L/B Låg til fødebånd	3mm PE HD 300 Sort	Lid
27	1	16890130	Braæddebolte 10x20 kv. 4,6		Bolt
28	1	16050044	Spændegreb M12 indst 450-60		Handle

#### 10.4 Cross conveyor



NO.	QTY.	PART NO.	DESCRIPTION	MATERIAL	Description GB
1	1	20002082	L/B Bundplade til tværbånd	3mm. varmgalvaniseret stålplade	Sheet metal part
2	2	20002083	L/B Sideplade til tværbånd	2mm. Galv. plade	Sheet metal part
3	1	15009411	Belt Drive 113S 0,33 kW 1,44ms SL 340		Drum motor
4	1	15510115	Idler 113S SL 340		Idler puley
5	1	16370514	Bælgebånd 360 x 2480 2 M24 AG	2 M24 AG med 1 M12 AG bælge	Conveyor belt
6	4	20002087	L/B Båndstrammer til tværbånd	5mm. RF stålplade 304	Bracket
7	4	20002088	L/B Båndstrammer til tværbånd	3mm. RF stålplade 304	Bracket
8	2	20002099	Tragt til tværbånd	2mm. galvaniseret stålplade	Sheet metal part
9	2	20002098	Gummiforhæng til tragt	3mm gummi m. 1 lag læred	Rubber plate
10	2	20002057	L/B Understøtning f. tværbånd part 2	3mm. varmgalvaniseret stålplade	Sheet metal part
11	1	19980009	Label Skals logo STR:100x200MM	Klistermærke	Skals label
12	2	60000615	Komplet sækkeplatform til tværbånd	Samling	Complete platform
13	2	20002039	L/B Plade til gummiforhæng	1,5mm. Galv. plade	Rubber plate
14	2	19980008	FARE roterende dele	Label	Label
15	1	20002056	L/B Understøtning tværbånd part 1	3mm. varmgalvaniseret stålplade	Sheet metal part
16	2	60000507	Komplet kapasitiv føler	Samling	Complete sensor
17	2	20002226	Gummi v. udløb på tværbånd	3mm. Gummi	Rubber plate
18	2	16890068	Bældebolte 8x20 kv. 4,6		Bolt
19	1	17095066	Skive M8 Facet	HFC 9167 8.8 Elforz.	Washer
20	1	17000062	Låsemætrik M8	HFC 840 ELFORZ.	Nut
21	4	20002286	L/B Vinkelplade til bælte fortværbånd	3mm galv. plade	Sheet metal part
22	1	20002056	L/B Understøtning tværbånd part 1	3mm. varmgalvaniseret stålplade	Sheet metal part
23	4	20002298	L/B Vægtkloss til udløbsklap	3mm Galv. plade	Weight block
24	1	60000618	Udløbsstragt 10-50kg svejst	Svejsesamling	Funnel
25	1	15570374	Transportrolle 1700 PVC Ø50		Conveyor roller
26	2	16660007	Båndbærering	Indskæbt	Rubber ring
27	1	16910340	Stålsætskrue M10x90	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
28	1	20002305	L/B plade del til udløbsstragt 1-9kg	1,5mm Rustfri plade	Sheet metal part
29	3	16970095	Mætrik M10	HFC 9832	Nut

Complete capacitive sensor



NO.	QTY.	PART NO.	DESCRIPTION	MATERIAL	Description GB
1	12	15780115	KØLERØR LOCKLINE 1/2" 508-60	Plast	Lockline 1/2"
2	1	10024292	AFTAST KAPACITIV CP18 - 30N PNP	Plast	Sensor
3	1	20002036	Mundstykke til føler M18	POM sort	Nozzle
4	1	10062113	MAGNET Ø75	Elgalvaniseret	Magnet
5	1	20002043	L/B Håndtag til magnet	3mm. galv. plade	Sheet metal part
6	1	15780105	LOCKLINE 3/8" 518-04	Plast	Socket
7	1	16050412	KONTRAMØTRIK 3/8"	Galvaniseret	Nut

## 11 Diagrams

## 12 EU Declaration of Conformity

<b>Manufacturer</b>	
Company name:	A/S Skals Maskinfabrik
Address:	Hovedgaden 56
	DK-8832 Skals, Denmark
Telephone:	+45 87 25 62 00

hereby declares that

<b>Machine:</b>	<b>Weighing machine</b>
Brand:	AMV1
Type, serial no., year:	

Has been manufactured in conformity with the:

- 1      Machinery Directive 2006/42/EC
- 2      Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC
- 3      Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336/EEC and the amended 93/68/EEC.

<b>Title:</b>	Production Manager
Name:	Søren Lund Madsen
Company:	A/S Skals Maskinfabrik

Date: \_\_\_\_\_

Signature: 



## EL - DOCUMENTATION

Vægt 3 Render/ Weight 3 lines

Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals



Konstruktør: SGT	Sagsnr: 2010-11-24
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:40 PM	
Sidst ændret: 11/18/2012	
Side F1	af 27
	Antal brugte sider: 25

## Contents

TITLE	Last correction date	Page number
<b>DATA</b>		
<b>Plant data</b>	5/27/2009 2:17:38 PM	<b>T1</b>
<b>Plant data</b>	10/22/2012 9:48:20 PM	<b>T2</b>
<b>Diagram_Vægt</b>		
<b>Main circle</b>		<b>1</b>
<b>Main circle Inverter</b>	11/27/2012 9:42:28 AM	<b>2</b>
<b>Main circle Inverter</b>	11/27/2012 9:49:16 AM	<b>3</b>
<b>Current PLC</b>	11/27/2012 9:48:42 AM	<b>4</b>
<b>Operator / Panel</b>	12/10/2012 10:54:12 PM	<b>6</b>
<b>Modul 1 - Input</b>	11/27/2012 9:40:46 AM	<b>7</b>
<b>Modul 1 - Input</b>	12/10/2012 10:47:24 PM	<b>8</b>
<b>Modul 1 - Input</b>	12/10/2012 10:51:56 PM	<b>9</b>
<b>Modul 4 - Output</b>	12/10/2012 10:51:38 PM	<b>10</b>
<b>Modul 1 - Input</b>	12/10/2012 10:55:16 PM	<b>11</b>
<b>Modul 1 - Input</b>	12/10/2012 10:56:02 PM	<b>12</b>
<b>Sync signal</b>	11/27/2012 9:37:28 AM	<b>13</b>
<b>Part list</b>	12/10/2012 10:55:02 PM	<b>15</b>
<b>Part list</b>		<b>20</b>
<b>Layout</b>	12/10/2012 10:56:48 PM	<b>20</b>
<b>Mekanisk PLC</b>		
<b>Components list</b>	11/18/2012 5:14:22 PM	<b>25</b>
	12/10/2012 10:56:48 PM	<b>26</b>
<b>SKALS</b> www.skals.dk		Konstruktør: SGT Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:40 PM Sidst ændret: 12/10/2012 Godk.: Sagsnr: 2010-11-24 Side 11 af 27 Antal brugte sider: 25

**DATA**

## WIRE COLOR

### Main power

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| Black        | L1-L2-L3 - 380/230V |
| Light blue   | Neutral             |
| Green/Yellow | Grounding           |

## WIRE NUMBER

### Pilot power

1. = + (plus)
2. = - (minus)
3. Pilot signal
- 4 - 21 Pilot signal

### Pilot power

- |           |                      |
|-----------|----------------------|
| Red       | 230/24 pilot power   |
| Dark blue | 24V DC pilot power   |
| Orange    | External pilot power |
| Purple    | Analog               |

Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals



Konstruktør: SGT

Godk.:

Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:40 PM

Sagsnr: 2010-11-24

Sidst ændret: 5/27/2009

Side T1 af 27

Side titel: Plant data  
Antal brugte sider: 25

# Controlbox data

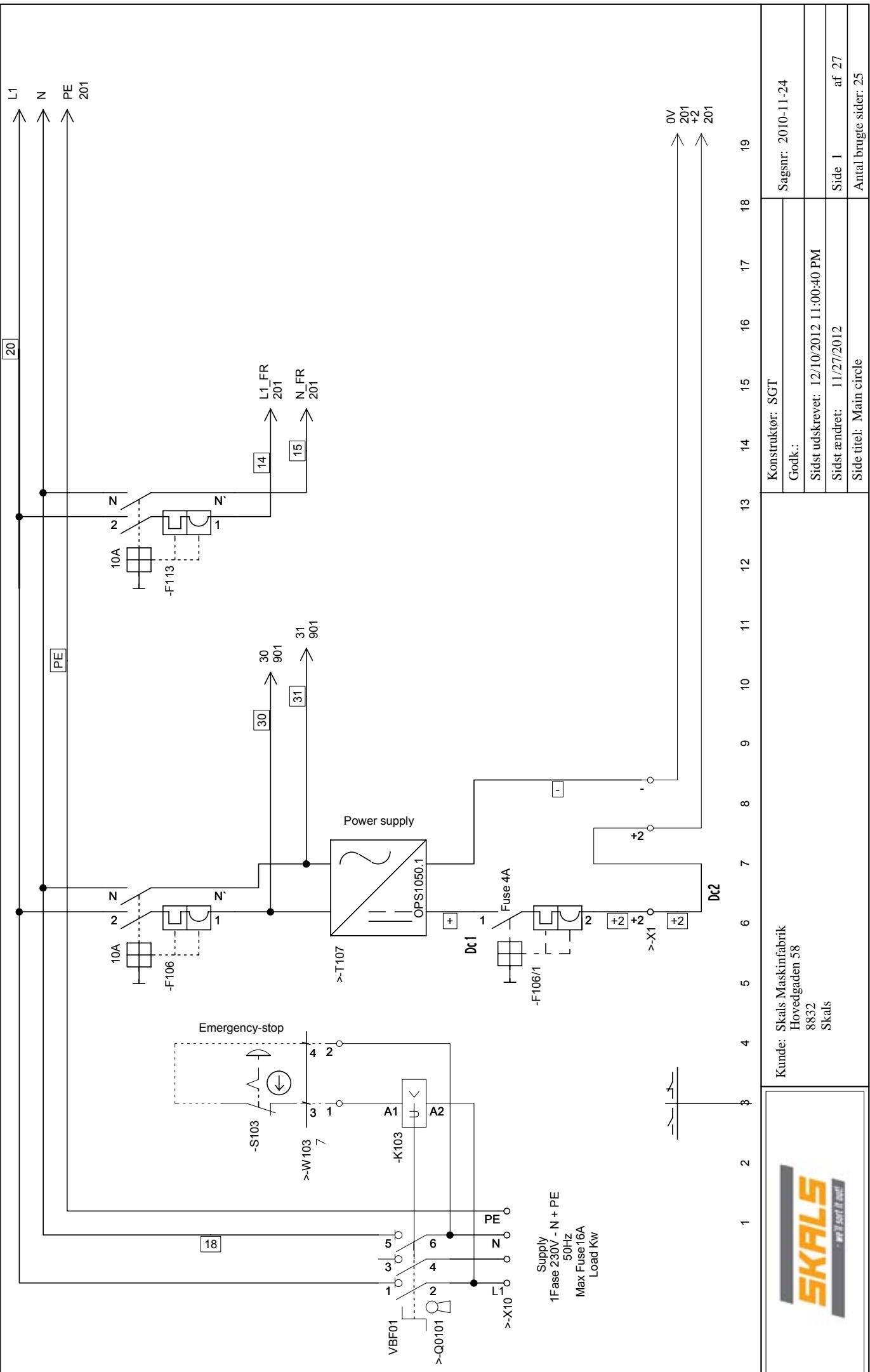
- Current : 1x230V+N+PE
- Full load current : 3 A
- Frequency : 50 Hz
- Control current : TN-C-S
- Max. short-circuit current : 6 KA
- Max. supply fuse : 16 A
- Kw load : 2 Kw



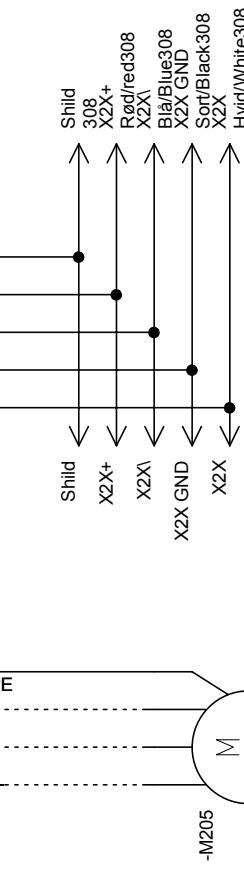
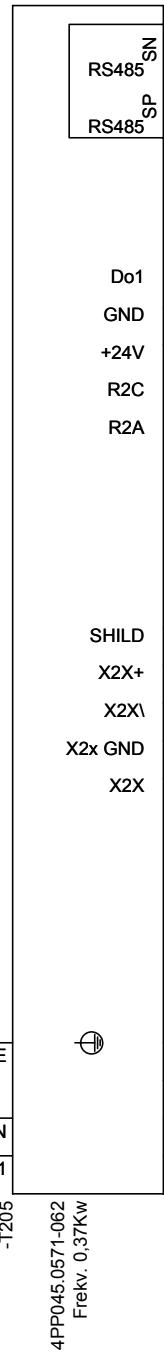
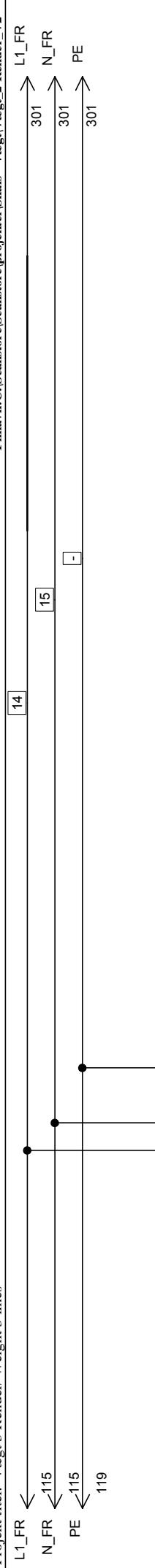
Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals

Konstruktør: SGT	Sagsnr: 2010-11-24
Godk.:	
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:40 PM	
Sidst ændret: 10/22/2012	Side T2 af 27
Side titel: Plant data	Antal brugte sider: 25

# Diagram

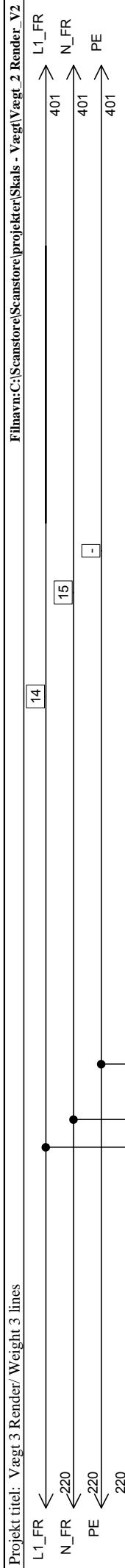


## Projekt titel: Vægt 3 Render/ Weight 3 lines

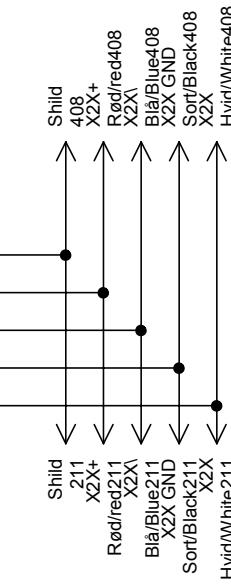
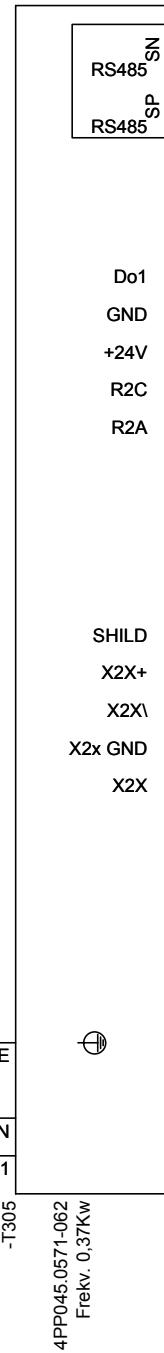


<p>L1_FR 301 301 301</p> <p>N_FR 301 301 301</p> <p>PE</p>												+2	+2	+2
<p>14 15</p>														
<p>-T205</p>														
<p>4PP045.0571-062 Frekv. 0,37kW</p>														
<p>119</p>														
<p>Kunde: Skals Maskinfabrik Hovedgaden 58 8832 Skals</p>												Konstruktør: SGT	Sagsnr: 2010-11-24	
<p>Godk.: Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM Sidst ændret: 11/27/2012 Side titel: Main circle Inverter</p>														
<p>+2 119 0V 119</p>												+2 301 0V 301		
<p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21</p>														
<p><b>SKALS</b> www.skals.dk</p>														

## Projekt titel: Vægt 3 Render/ Weight 3 lines



Filnavn:C:\Scanstore\Scanstore\projekter\Skals - VægtVægt\_2 Render\_V2



Elevator 1  
3x200volt 0,37kw  
1,91A

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

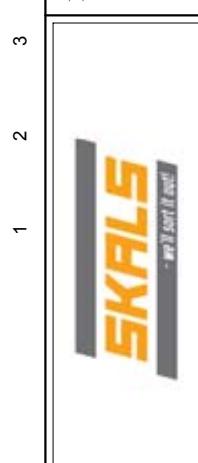
-

-

-

+2  
220  
0V  
220

Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals



Konstruktør: SGT

Godk.:

Sagsnr: 2010-11-24

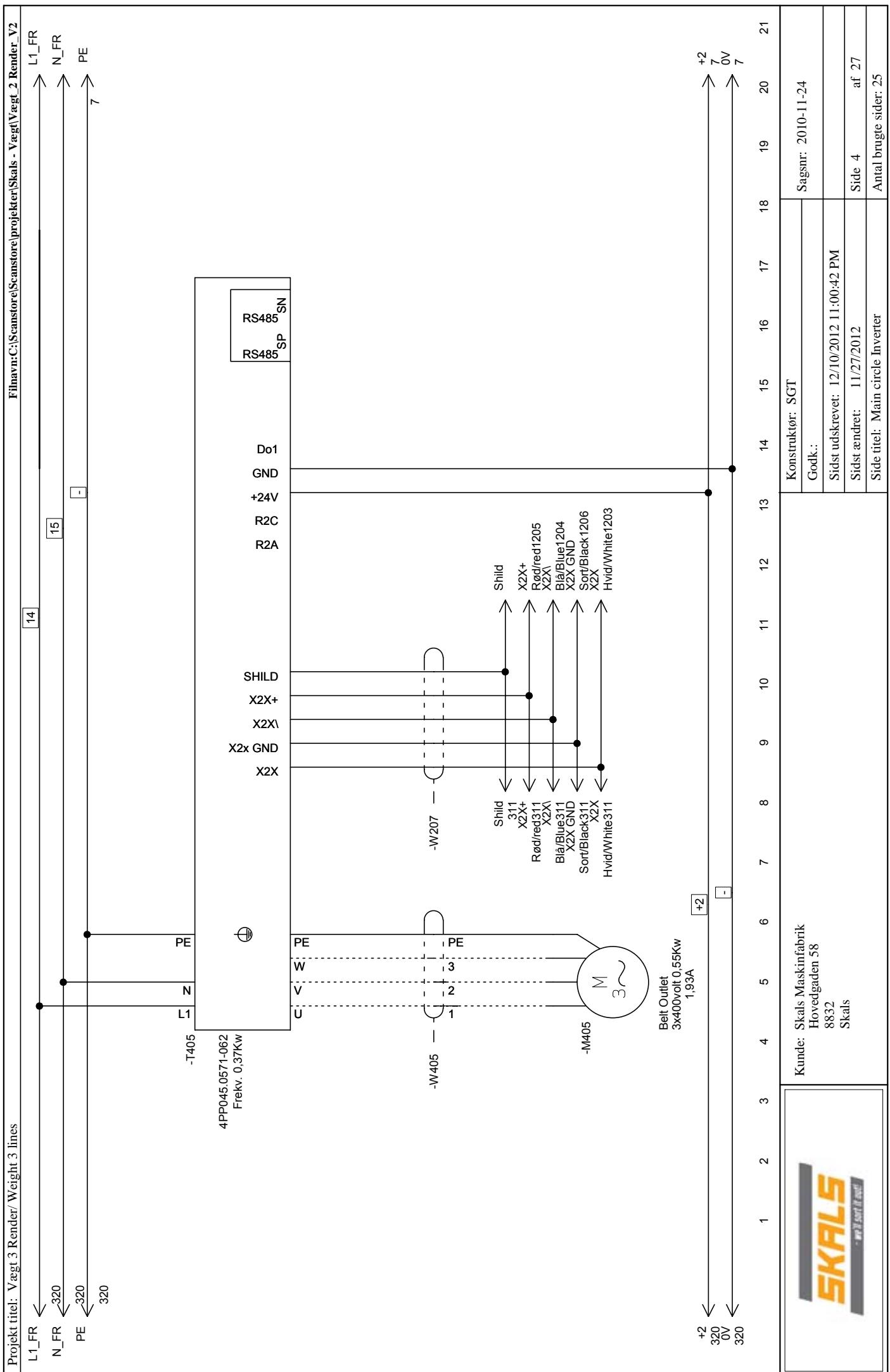
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM

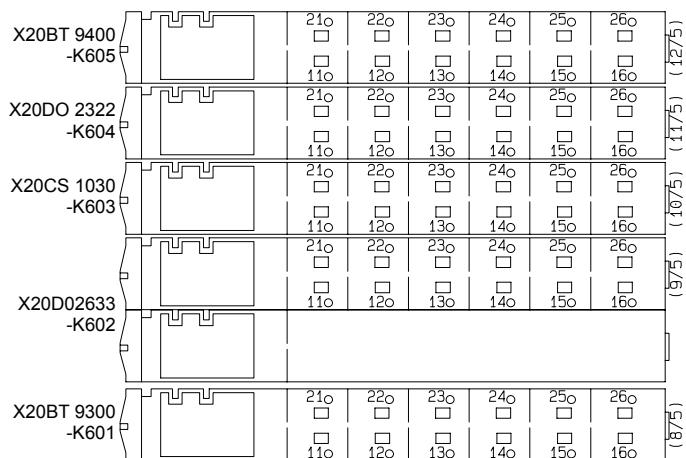
Sidst ændret: 11/27/2012

Side 3 af 27

Antal brugte sider: 25

Side titel: Main circle Inverter





BUS Panel

Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals

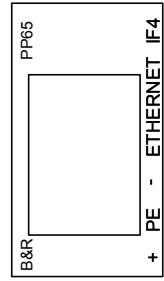
SKALS  
- vi ser til vores!

Konstruktør: SGT  
Godk.:  
Sagsnr: 2010-11-24

Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM  
Sidst ændret: 12/10/2012  
Side titel: Current PLC

Side 6 af 27  
Antal brugte sider: 25

D410 Operator panel

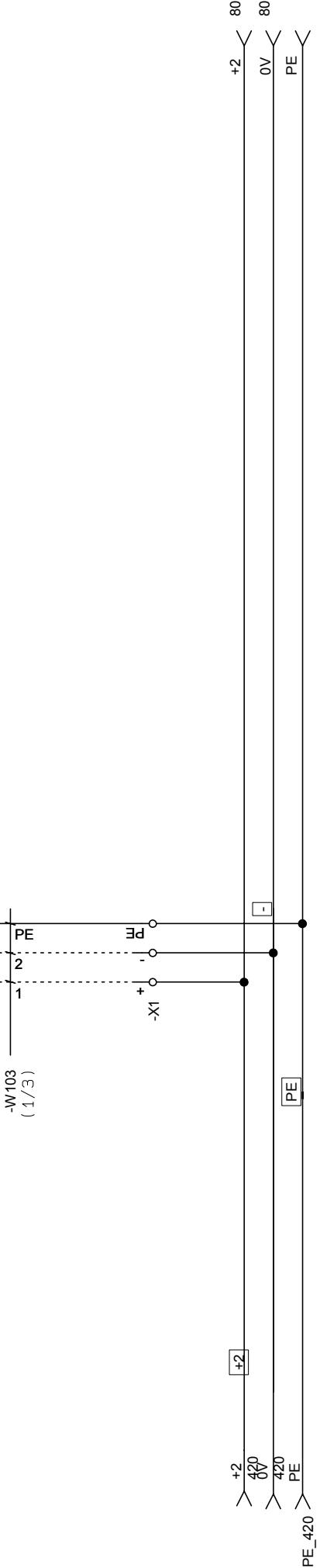


-IF4\_4

-EHT\_1

-W103  
(1/3)

PORT 1

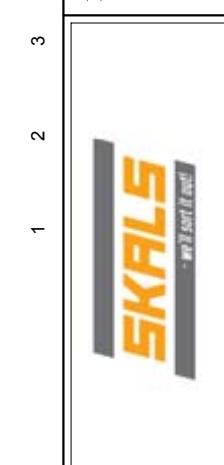


1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

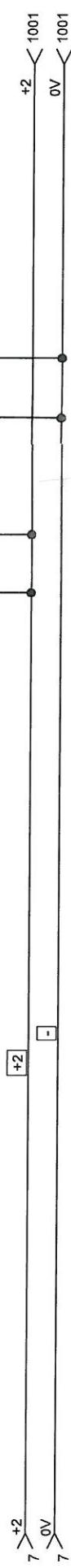
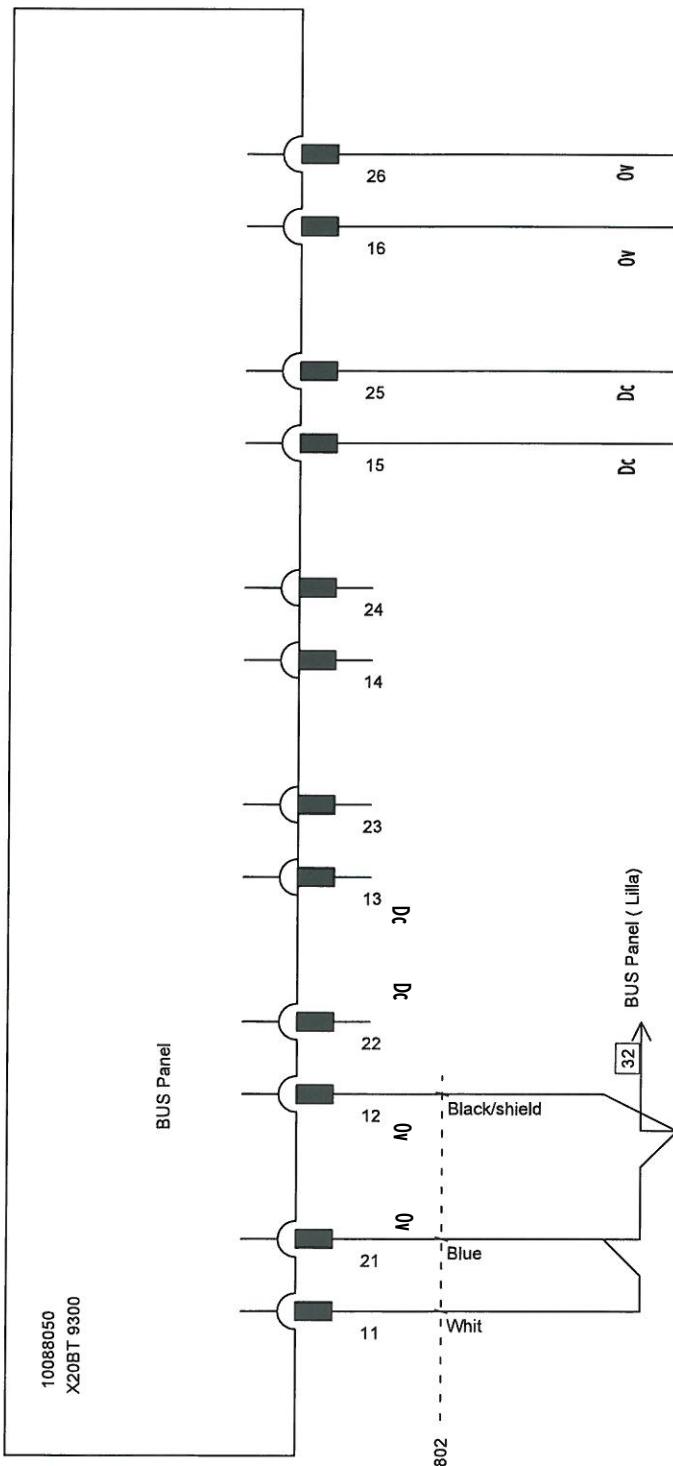
PE\_420

Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals

Konstruktør: SGT	Sagsnr: 2010-11-24
Godk.:	
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM	
Sidst ændret: 11/27/2012	Side 7 af 27
Side titel: Operatør / Panel	Antal brugte sider: 25



-K601  
(6/1)  
10088050  
X20BT 9300

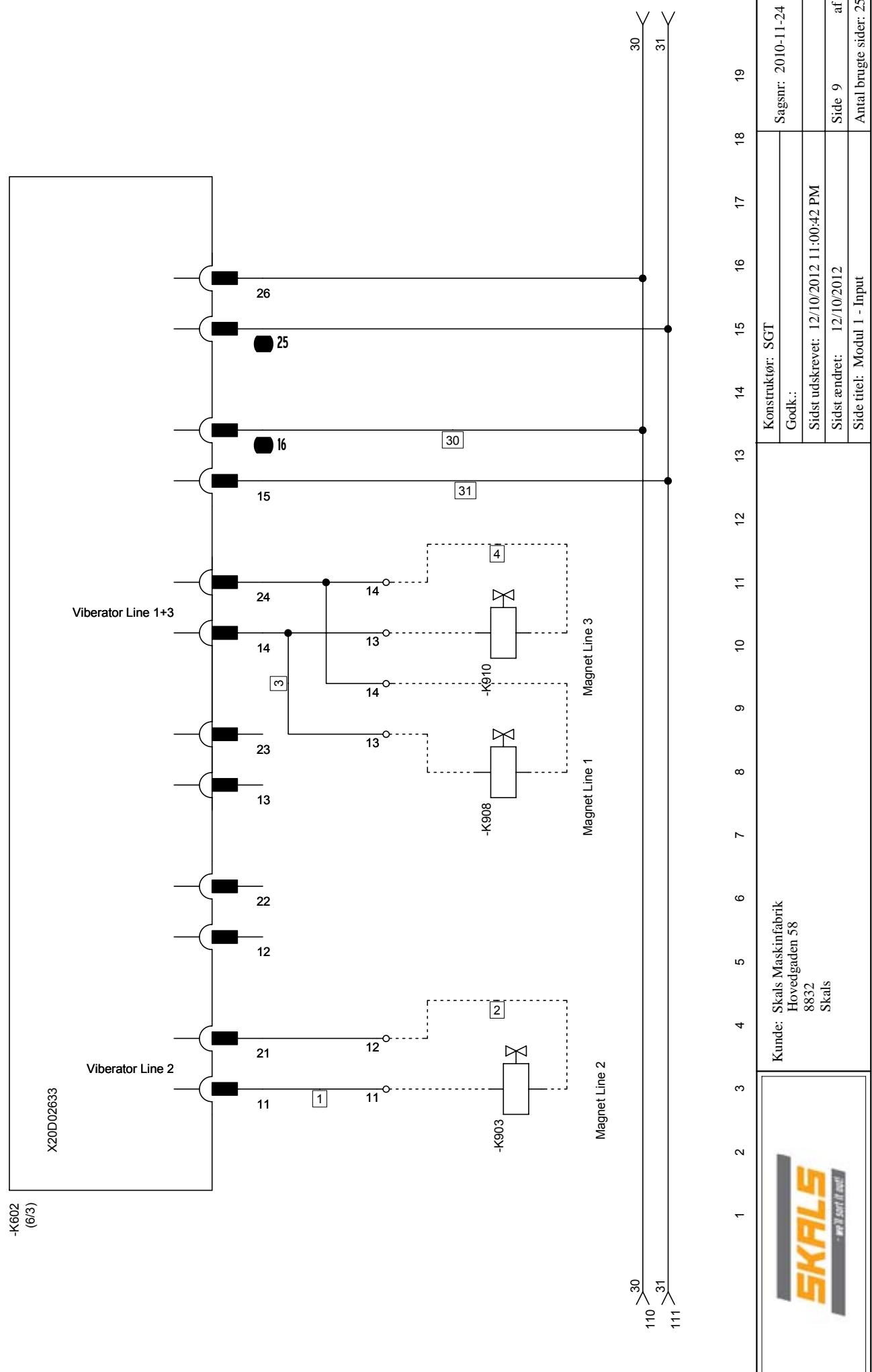


Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals



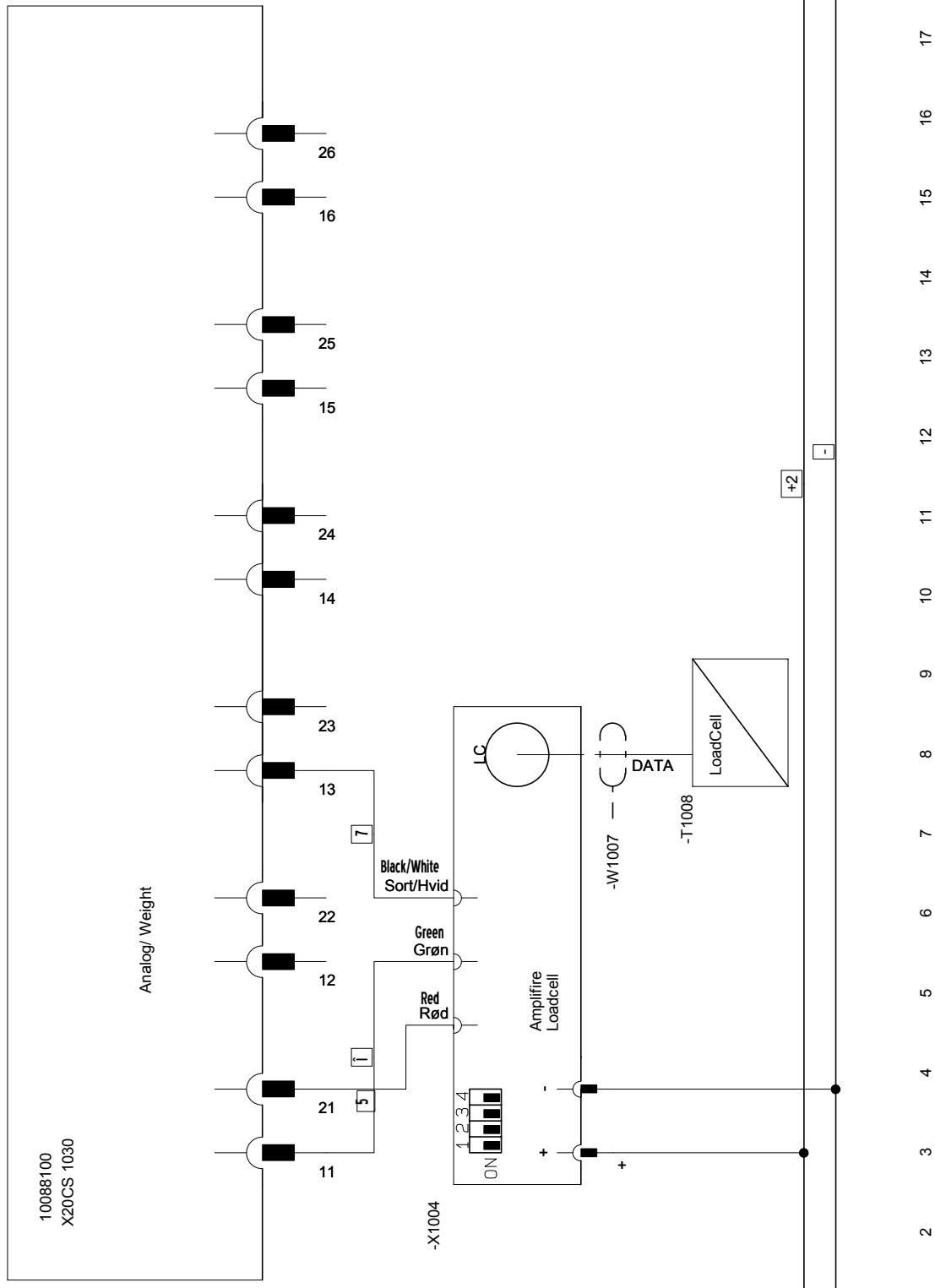
Konstruktør: SGT  
Godk.:  
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM  
Sidst ændret: 12/10/2012  
Side titel: Modul 1 - Input

Sagsnr: 2010-11-24  
Side 8 af 27  
Antal brugte sider: 25



-K603  
(6/3)  
10088100  
X20CS 1030

## Analog/ Weight



+2  
819  
0V  
819

+2  
1101  
0V  
1101

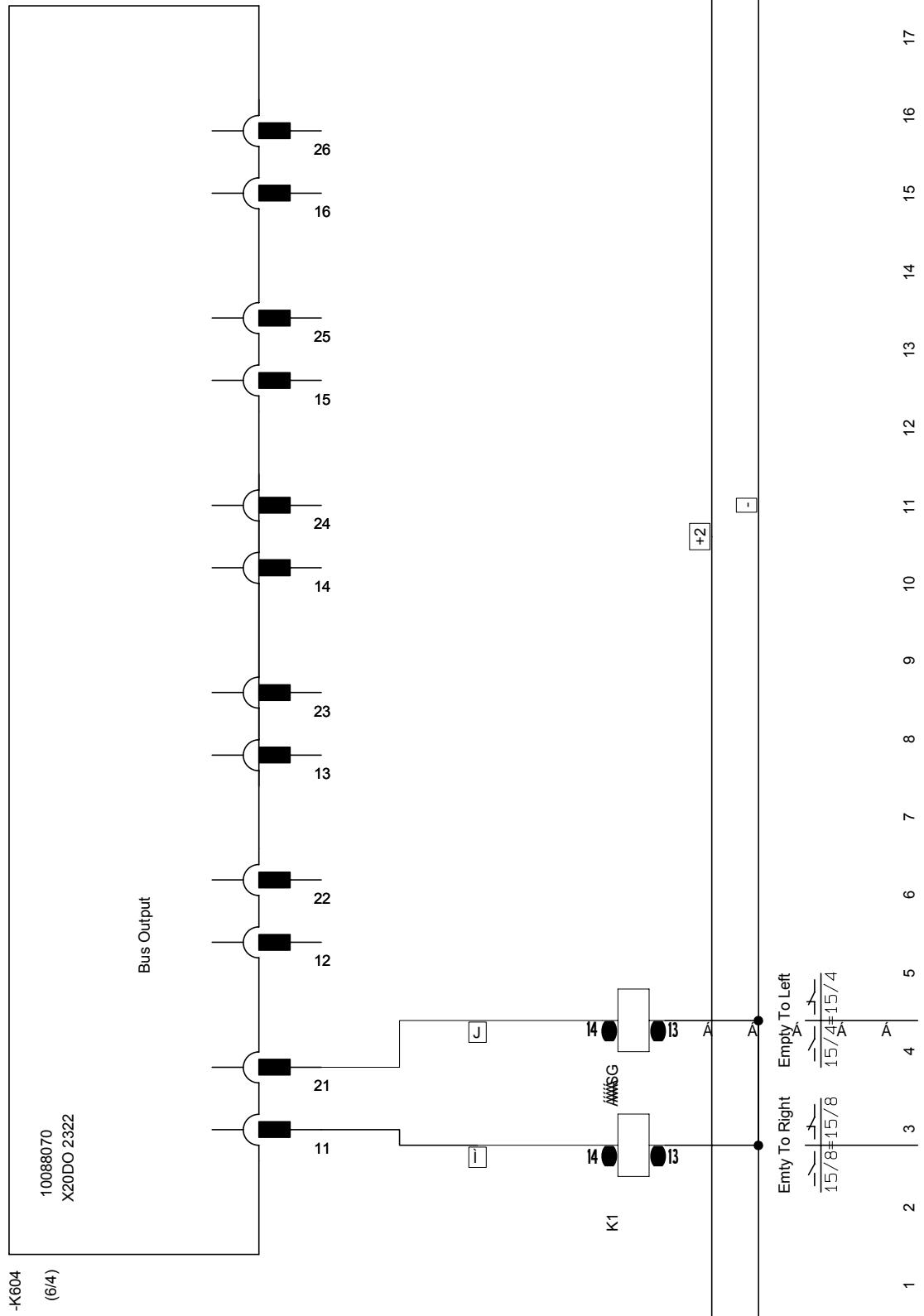
Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals



Konstruktør: SGT  
Godk.:  
Sagsnr: 2010-11-24

Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM  
Sidst ændret: 12/10/2012  
Side titel: Modul 1 - Input

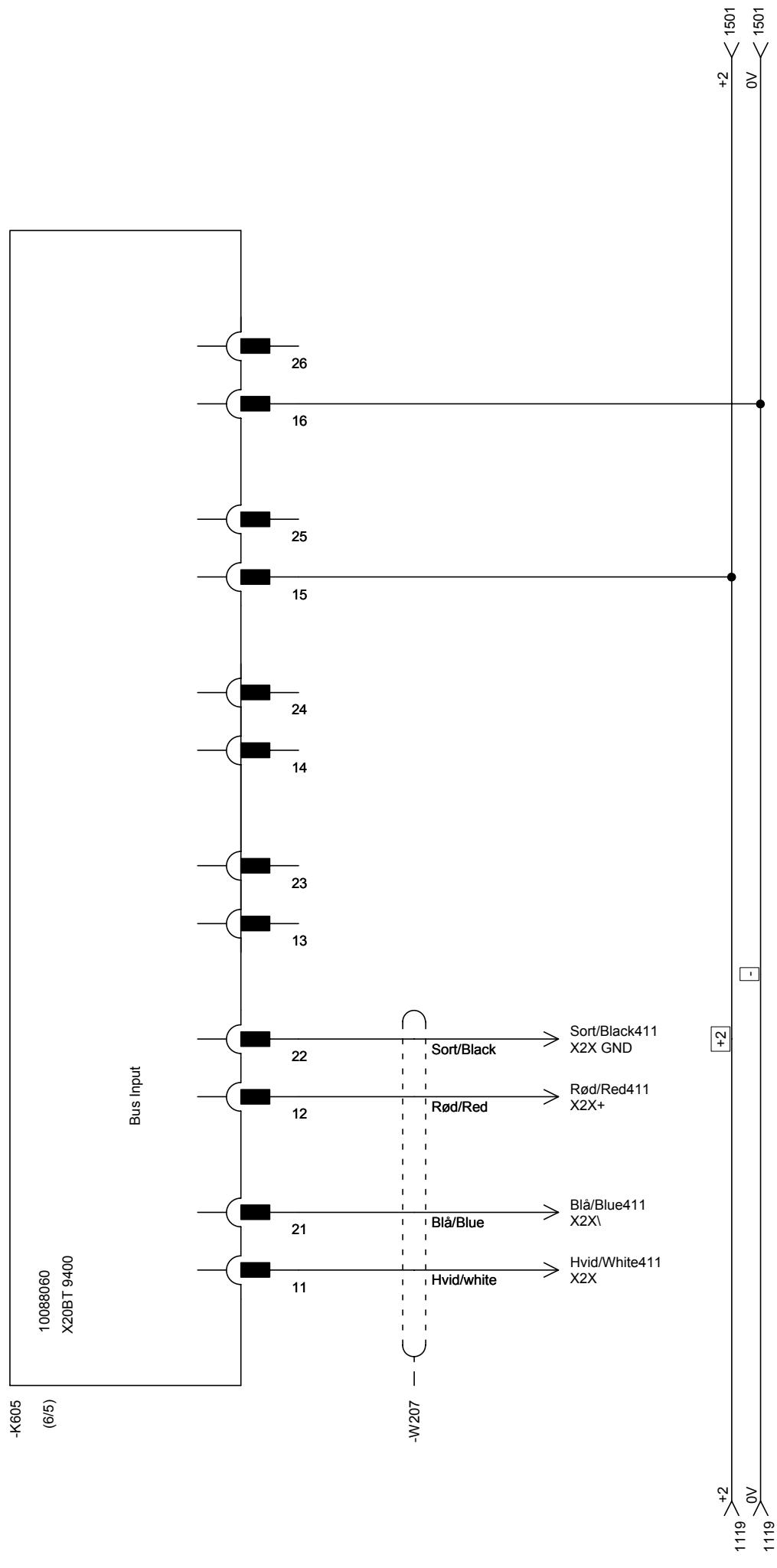
Side 10 af 27  
Antal brugte sider: 25



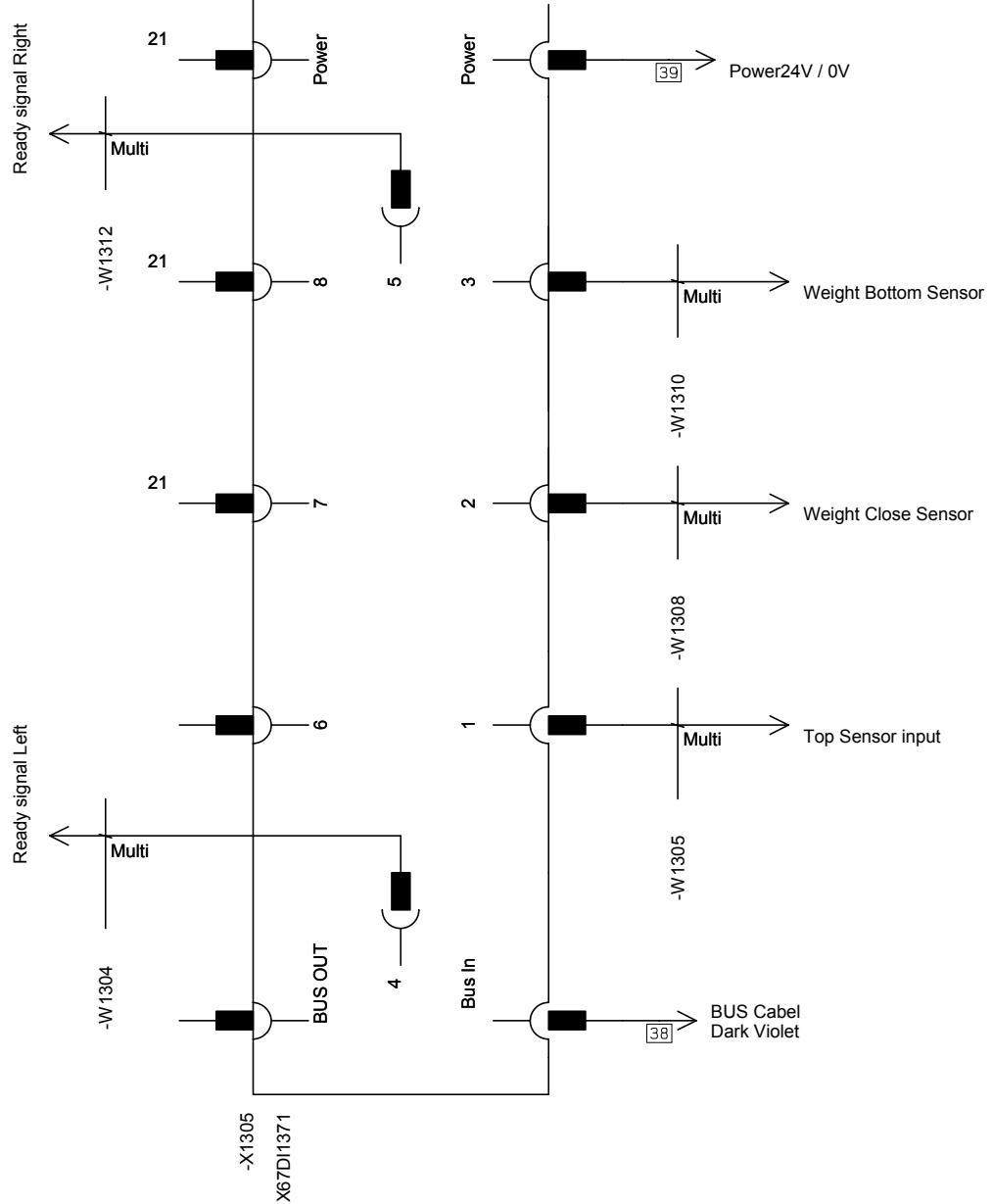
Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals



Konstruktør: SGT	Sagsnr: 2010-11-24
Godk.:	
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM	
Sidst ændret: 12/10/2012	Side 11 af 27
Side titel: Modul 4 - Output	Antal brugte sider: 25

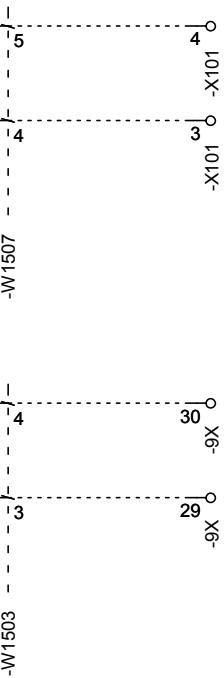
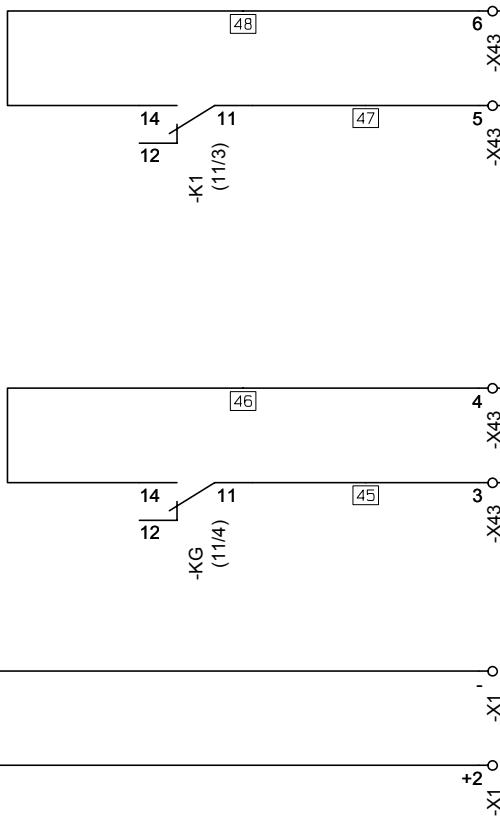


<b>Kunde:</b> Skals Maskinfabrik Hovedgaden 58 8832 Skals	<b>Konstruktør:</b> SGT  <b>Godk.:</b>	<b>Sagsnr:</b> 2010-11-24
		<b>Sidst udskrevet:</b> 12/10/2012 11:00:42 PM
		<b>Sidst ændret:</b> 12/10/2012
		<b>Side titel:</b> Modul 1 - Input  <b>SKALS</b> - vægt af vægt!



Kunde: Skals Maskinfabrik Hovedgaden 58 8832 Skals	Konstruktør: SGT Godk.: Sagsnr: 2010-11-24
Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM	Sidst ændret: 11/27/2012
Side 13 af 27	Antal brugte sider: 25
Side titel: Modul 1 - Input	

## Projekt titel: Vægt 3 Render/ Weight 3 lines



Tømme signal Venstre  
Empty To Left

Tømme signal Højre  
Empty To Right

Kunde: Skals Maskinfabrik  
Hovedgaden 58  
8832  
Skals

Konstruktør: SGT  
Godk.:  
Sagsnr: 2010-11-24



Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM  
Sidst ændret: 12/10/2012  
Side titel: Sync signal

Side 15 af 27  
Antal brugte sider: 25

# Part list

Part list

	Kunde: Skals Maskinfabrik	Sagsnr.: 2010-11-24
	Projekt titel: Vægt 3 Render/ Weight 3 lines	Projekt rev.:
	Sidetitel: Part list	Side rev.:
		Sidst ændret: 12/10/2012
		Side 20 af 27
	Sidst udskrevet: 12/10/2012 11:00:42 PM	Antal brugte sider: 25

# Layout



Inside cabinet



Backside cabinet

Projekt titel: Vægt 3 Render/ Weight 3 lines	Konstr.: SGT	Sags nr: 2010-11-24
Kunde: Skah Maskinfabrik	Gdk.:	Projekt rev:
Side titel: Mekanisk PLC	Sist udskrevet: 12/10/2012	Side rev:
Side reference: 11/18/2012	Side 25 af 27	
Side reference beskrivelse:	Antal brugte sider: 25	
<b>SKAHL</b> www.skaal.no!		

Pos.	Component	Part no.	Type	Manufacturer	Source	Description	Position
1	-9X	4008190444884	ZDK 1.5	167430	Weidmüller	Wexøe A/S	15/4
2	-EHT_1					Double feed through terminal	7
3	-IF4_4						7
4	-K601	10088050	X20BT 9300				6/1
5	-K602	10088080	X20D02633				6/3
6	-K603	10088100	X20CS 1030				6/3
7	-K604	10088070	X20DO 2322				6/4
8	-K605	10088060	X20BT 9400				6/5
9	-K903						9/3
10	-K908						9/8
11	-K910						9/10
12	-K1103	4536854407956	G2R-1-SNDI 24DC	OMRON Electronics	A/S	Relay, plug-in, 5-pin, SPDT, 10A, mech & LED indicators, coil suppress	11/3
13	-K1104	4536854407956	G2R-1-SNDI 24DC	OMRON Electronics A/S	A/S	Relay, plug-in, 5-pin, SPDT, 10A, mech & LED indicators, coil suppress	11/4
14	-M205						2/5
15	-M305						3/5
16	-M405						4/5
17	-Q0101	3389110201000	VBF01	Telemecanique	Telemecanique	Main switch disconnector 20A 3P	1/1
18	-T107	10088190	OPS1050.1				1/7
19	-T205	10065160	4PP045.0571-062				2/6
20	-T305	10065160	4PP045.0571-062				3/6
21	-T405	10065160	4PP045.0571-062				4/6
22	-T1008		Type SPSS 150kg				10/8
23	-W103						1/3
24	-W205		Bus Dark Violet				2/4
25	-W207		Bus Dark Violet				2/8
26	-W208		Bus Dark Violet				3/8
27	-W305						3/4
28	-W405						4/4
Project title: Vægt 3 Render/Weight 3 lines				Project no.:	Project rev.:	Page	26
				DCC:		Page:	1:1
				Drawing no.:	Page rev.:	Previous page:	25
				Constructor (project/page)	Last printed:	Next page:	27
				Appr. (date/sign.)	Last correction:	Number of pages:	25
PC SCHEMATIC Automation							
				Customer:		Scale:	
				Page title:	Components list	Page rev.:	
				Filename:	Vægt_2_Render_V2	Last printed:	12/10/2012
				Page ref.:	Appr. (date/sign.)	Next page:	27
					Last correction:	Number of pages:	25

Pos.	Component	Part no.	Type	Manufacturer	Source	Description	Position
29	-W802						8/2
30	-W1007						10/7
31	-W1304						13/4
32	-W1305						13/5
33	-W1308						13/8
34	-W1310						13/10
35	-W1312						13/12
36	-W1503						15/3
37	-W1507						15/7
38	-X1	4008190077969	ZDU 2,5	Weidmüller	Wexøe A/S	Feed through terminal	1/8
39	-X1	4008190444884	ZDK 1,5	167430	Weidmüller	Double feed through terminal	15/2
40	-X10	4008190996765	ZDU 16	174523	Weidmüller	Feed through terminal	1/1
41	-X10	4008190996789	ZPE 16	174525	Weidmüller	PE terminal	1/1
42	-X43	4008190444884	ZDK 1,5	167430	Weidmüller	Double feed through terminal	15/8
43	-X101	4008190444884	ZDK 1,5	167430	Weidmüller	Double feed through terminal	15/9
44	-X1004	10088220	RS185 69314011 4140				10/4
45	-X1305	10088110	X67D11371				13/5
46	=V1+K1 -F106	3303430215561	21556	Merlin Gerin	Merlin Gerin	McB iDPN 1P+N C10	1/6
47	--- -F106/1	5703847533049	1492-RFB424				1/6
48	--- -F113	3303430215561	21556	Merlin Gerin	Merlin Gerin	McB iDPN 1P+N C10	1/13
49	--- -K103	3250614565144	MZ528N	HAGER	HAGER	Under voltage release MZ528N	1/3
50	--- -S103	3389110888706	ZB4BS44	Telemecanique	Telemecanique	Mushroom pushbutton red Ø30, push-turn	1/3
51	--- -X1	4008190077969	ZDU 2,5	Weidmüller	Wexøe A/S	Feed through terminal	1/8
52	D410	10088010	4PP045.0571-062				7

PC|SCHEMATIC Automation  
27



Page :  
Scale :  
1:1  
Previous page :  
26  
Next page :  
12/10/2012  
Number of pages :  
25

Project title: Vægt 3 Render/Weight 3 lines  
Customer:  
Page title: Components list  
Filename: Vægt\_2\_Render\_V2  
Page ref.:

Drawing no.:  
Constructor (project/page)  
Appr. (date/sign):

Page rev.:  
Last printed:  
Last correction:  
12/10/2012  
12/10/2012  
Number of pages: